Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 92 (1974)

Heft: 224

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 224 – 2587

Bern, Mittwoch 25. September 1974
Berne, mercredi 25 septembre 1974

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

N° 224 - 25. 9. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Sommation selon l'art. 89 ORC.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im August 1974.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation).

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich (1790[1])

Gemeinschuldnerin: **Standbau Team AG,** Fröbelstrasse 33, Zürich 7.
Datum der Konkurseröffnung: 17. Juli 1974.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 1. Oktober 1974.

8030 Zürich, den 11. September 1974 — Konkursamt Hottingen-Zürich, Postfach, H. Müller, Notar

Kt. Zürich (1760[1])

Gemeinschuldner: Ehegatten **Brunner-Zimmermann Gertrud,** geboren 30. Januar 1920 und **Brunner Ferdinand,** geboren 14. September 1911, beide von Krummenau SG, wohnhaft Rosengartenstrasse 1, 8037 Zürich, gemeinsame Inhaber des Rauchwaren- und Papeteriegeschäftes, Rosengartenstrasse 3, 8037 Zürich.
Datum der Konkurseröffnungen: 6. bzw. 13. August 1974.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 27. September 1974.

8042 Zürich, den 2. September 1974 — Konkursamt Unterstrass-Zürich, Postfach 293, 8042 Zürich, Telefon 01 / 28 94 26

Kt. Zürich (1903[2])

Gemeinschuldner: **Stauffer Andreas,** 1923, von Bottenwil AG und Unterentfelden AG, Kaufmann, Bergweidstrasse 10, 8330 Pfäffikon, Inhaber der Einzelfirma Andreas Stauffer, Näherei, Fabrikation von Damen- und Kinderkleidern, Bahnhofstrasse, 8360 Eschlikon TG.
Datum der Konkurseröffnung: 11. September 1974.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 4. Oktober 1974, 14.30 Uhr, im Gasthof «Rössli», Frohwiesstrasse 29, Pfäffikon ZH.
Eingabefrist: bis 25. Oktober 1974.

Im Uebrigen wird auf die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. September 1974 verwiesen.

8330 Pfäffikon ZH, den 19. September 1974 — Konkursamt Pfäffikon ZH, M. Würmli, Notar

Kt. Bern (1905)

Gemeinschuldner: **Kläntschi-Gaudin Kurt,** geboren 1948, von Aarwangen, Restaurant Bielstube Bar 18, Rosius 18, wohnhaft Reuchenettestrasse 39, in 2500 Biel.
Datum der Konkurseröffnung (Summarisches Verfahren): 30. August 1974 (Art. 191 SchKG).
Eingabefrist: bis und mit 15. Oktober 1974.

Von denjenigen Gläubigern, welche nicht bis zum 5. Oktober 1974, 12 Uhr, beim Konkursamt Biel schriftlich opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

2500 Biel, den 25. September 1974 — Konkursamt Biel: Guenin

Kt. Basel-Stadt (1904)

Gemeinschuldnerin: **Reiwald Jean AG Werbeagentur,** Werbeberatung und Besorgung aller Geschäfte, die mit dem Betrieb einer Werbeagentur zusammenhängen usw., Untere Rheingasse 15, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 22. August 1974.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 9. Oktober 1974, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).
Eingabefrist: bis 25. Oktober 1974.

4001 Basel, den 25. September 1974 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Aargau (1898)

Liquidat: **Aeschbacher-Hodel Arthur Jakob,** 1947, gewesener Chauffeur, von Eggiwil BE, in 5737 Menziken, Kirchstrasse 1415, wohnhaft gewesen; gestorben am 12. April 1974.
Datum der Liquidationseröffnung: 17. September 1974.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 1. Oktober 1974.

Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderungen im öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden. Sie müssen aber innert der Eingabefrist die Beweismittel vorlegen.

5726 Unterkulm, den 19. September 1974 — Konkursamt Kulm

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Ct. de Genève (1913)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Plastina Fortunato Garibaldi,** 1942, Italie, représentation et commerce de bijouterie et d'articles de diverses natures, courtage de pierres précieuses, 36, avenue des Grandes-Communes à Onex (app. et dp.), par ordonnance rendue le 6 septembre 1972 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 23 septembre 1974 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 7 octobre 1974 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 1500.–, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance de frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

1211 Genève, le 25 septembre 1974 — Office des faillites, Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud (1899)

Faillie: **Repapis & Cie SA,** 1264 St-Cergue.
Date du dépôt: 25 septembre 1974.
Délai pour intenter action en opposition: 5 octobre 1974, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1260 Nyon, le 18 septembre 1974 — L'administration spéciale: R. Curchod, L. Rubin

Ct. de Genève (1914)

L'état de collocation des créanciers de la faillite indiquée ci-dessous peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Faillie: **Palma, Matériel Aéronautique SA,** commerce, importation, exportation, fabrication, vente et représentation d'instruments et d'équipements pour l'aviation et de matériels divers électroniques et du domaine nucléaire. Achat, vente et exploitation de tous brevets, licences, procédés et marques dans ces domaines ainsi qu'achat et vente de toutes publications, ayant son siège 7, rue Bellot à Genève.

L'inventaire contenant l'état des revendications est également déposé.

Les demandes de cession pour contester l'état des revendications doivent être déposées dans le même délai de dix jours.

1211 Genève, le 25 septembre 1974 — Office des faillites, Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) = (LP 268)

Ct. de Berne (1906)

La liquidation de la faillite de **Daca SA,** taillerie de diamants, à Saint-Imier, a été clôturée par ordonnance du juge du 20 septembre 1974.

2608 Courtelary, le 25 septembre 1974 — Office des faillites de Courtelary

Kt. St. Gallen (1907)

Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft des **Küng Fritz** sel., geboren am 22. Mai 1919, von Mühlehorn/Kerenzen GL, wohnhaft gewesen in 9202 Gossau, Haldenstrasse 6, gestorben am 30. März 1973.
Verfügung vom 16. September 1974.

9202 Gossau, den 18. September 1974 — Das Konkursamt

Kt. Aargau (1915)

Gemeinschuldner: **Haller-Hirt Kurt,** geboren 1921, Schreinermeister, von Zetzwil, nunmehr in Buchs AG.
Datum des Schlusses: 10. September 1974.

5726 Kulm, den 25. September 1974 — Konkursamt Kulm

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; Ord. del Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29)

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.
Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C.C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Ct. Ticino (1901)

Avviso di incanto unico
(art. 138 LEF)

Debitore escusso: **Società Anonima Immobiliare Pax** con sede in Roveredo GR.

Immobili da realizzare: nel Comune di Lugano.

Denominazione	Descrizione	Part. No	m²
Via G. Pocobelli	abitazione	993 A	540
Via G. Pocobelli	autorimessa	993 B	52
Via G. Pocobelli	giardino	993 d	1282

Valore complessivo di stima peritale: fr. 1 700 000.–.

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari: (Servitù, diritti reali e crediti ipotecari) entro il giorno 15 ottobre 1974.

Data e luogo dell'incanto: 21 novembre 1974, dalle ore 15.00 in avanti, nella sala conferenze al piano superiore del Caffè dei Commercianti Piazza Dante 1, Lugano.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 8 novembre 1974.

6900 Lugano, il 25 settembre 1974 — Ufficio esecuzione e fallimenti, I circ., Lugano

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.
Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Genève (1900)

Vente immobilière – Unique enchère

Le mercredi 4 décembre 1974, à 10 h., aura lieu à Genève, à la salle des ventes de l'office des poursuites, 7, place de la Taconnerie, rez-de-chaussée sur cour, la vente aux enchères de l'immeuble dont la désignation suit, inscrit au Registre foncier au nom de:

La **Société immobilière Flora**, société anonyme ayant son siège à Genève, prise en la personne de son administrateur M. Roland Barthe, 8a, chemin de la Dode, 1213 Onex, canton de Genève.

Désignation de l'immeuble:

L'immeuble est situé sur la commune d'Onex.

Il consiste en la parcelle 664, feuille 8, d'une superficie totale de 12 ares avec sur ladite, sis 8a, chemin de la Dode:

- le bâtiment No 716 en maçonnerie, d'une surface de 1 are et 31 mètres à destination d'habitation avec une terrasse couverte en maçonnerie de 11 mètres.

  Au sous-sol, garage, cave, carnotzet et chaufferie (mazout, citerne de 5000 litres). Au rez-de-chaussée, 3 pièces, cuisine et salle de bains. Combles non aménagés.

La parcelle se trouve en 5e zone A de construction (villas).

Terrain plat: jardin d'agrément bien entretenu.

Remarque: Il dépend de cette parcelle la copropriété pour un septième de la parcelle 666 (de nature chemin).

Estimation de l'office: fr. 470 000.– (quatre cent septante mille francs).

Délai de production: 14 octobre 1974.

Avis

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 5 novembre 1974, à l'office des poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par un créancier gagiste privilégié.

1211 Genève, le 23 septembre 1974 — Office des poursuites
Le substitut

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) – (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Baselland (1909)

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft in Liestal als Nachlassbehörde hat in seiner Sitzung vom 17. September 1974 Frau **Zumbühl-Rosebroek Mathilde**, Inhaberin der Einzelfirma «Chez Peggy» Mathilde Zumbühl, Handel mit Strümpfen, Bonneterie- und Merceriewaren, Hauptstrasse 116, in Binningen, gemäss Art. 293 ff. SchKG eine Nachlass-Stundung bewilligt und den unterzeichneten Bezirksschreiber als Sachwalter bestimmt.

Gemäss Art. 300 SchKG werden hiermit die Gläubiger aufgefordert, ihre Forderungen Wert 17. Januar 1975 beim Sachwalter bis und mit 16. Oktober 1974 anzumelden. Wer dies unterlässt, ist bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Die Gläubigerversammlung findet statt Dienstag, den 17. Dezember 1974, 14.30 Uhr, im Bureau der Bezirksschreiberei Binningen, wozu die Gläubiger hiermit eingeladen werden.

Die Akten liegen vom 5. Dezember 1974 an beim Sachwalter zur Einsicht auf.

4102 Binningen, den 25. September 1974 — Der Sachwalter:
G. Baier, Bezirksschreiber

Ct. du Valais (1911)

Débiteur: **Anchise Charles**, menuisier, 1896 Vouvry.
Date de l'octroi du sursis: 4 septembre 1974.
Durée du sursis: quatre mois, expirant le 4 janvier 1975.

Commissaire au sursis: M. Joseph-Marie Detorrenté, préposé de l'office des poursuites et faillites du district de 1807 Monthey.

Délai pour les productions: 17 octobre 1974. Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances à l'office des poursuites de Monthey, dans le délai imparti, avec les intérêts arrêtés au 17 octobre 1974, avec toutes pièces justificatives utiles, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LP).

Assemblée des créanciers: mercredi 13 novembre 1974, à 15 h., à la Salle Centrale, rue Pottier, à Monthey.

Examen des pièces: pendant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers, au bureau de l'office des poursuites de Monthey (tél. 025 / 4 22 06).

1870 Monthey, le 20 septembre 1974 — Le commissaire au sursis:
J.-M. Detorrenté, préposé

Ct. de Genève (1910)

Avis rectificatif

Débitrice: **Reda SA**, exploitation d'une imprimerie et édition de toutes œuvres littéraires ou artistiques, ayant son siège 46, chemin de la Mousse, Chêne-Bourg/Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 11 septembre 1974 et non 3 septembre 1974.

1211 Genève, le 20 septembre 1974 — Le commissaire au sursis:
Roger-M. Siffert

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Zürich (1908)

Abgeänderter Kollokationsplan und Inventar

Der abgeänderte Kollokationsplan mit Inventar im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des **Attenhofer Emil**, Architekt, in Hedingen ZH, ist erstellt und liegt den Gläubigern im Büro des unterzeichneten Liquidators bis zum 5. Oktober 1974 zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 24. September 1974, durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Affoltern a.A. anzuheben. Soweit innerhalb der gesetzten Frist keine Anfechtung erfolgt, werden Plan und Lastenverzeichnis rechtskräftig.

8006 Zürich, den 20. September 1974 — Nachlass Emil Attenhofer
Der amtliche Liquidator:
H. Wuhrmann, Treuhandbüro
Weinbergstrasse 50
8006 Zürich

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. St. Gallen (1912)

Schuldnerin: **Selb + Co.**, Bekleidungshaus in Nachlassliquidation, 9425 Rheineck.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 30. September bis 19. Oktober 1974.
Auflageort: beim Liquidator. Einsichtnahme bitte gegen Voranmeldung (Tel. 071 / 91 34 45).

9410 Heiden, den 23. September 1974 — Der Liquidator:
Hans Bösch, Postfach 17
9410 Heiden

Demande de sursis concordataire

(LP 293)

Ct. de Vaud (1902)

Le président du Tribunal du district de Grandson statuera, à son audience du lundi 14 octobre 1974, à 10 h., à Grandson, Hôtel de Ville, sur la demande de sursis concordataire présentée par la **Société du Grand Hôtel des Rasses et Golf Hôtel SA**, aux Rasses-rière-Bullet.

Les créanciers, ainsi que toutes les personnes qui sont en mesure de fournir des renseignements sur la requérante, peuvent le faire par écrit avant l'audience ou oralement à cette audience.

1422 Grandson, le 19 septembre 1974 — Pour le président:
A. Tanner, vice-président

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

13. September 1974.
AG für Unterhaltungselectronic, in Zürich 1, Stadthausquai 5 (bei Dr. P. Alther), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 9. 1974. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen auf dem Gebiet der internationalen Unterhaltungselectronic sowie Uebernahme der Geschäftsführung für Beteiligungsgesellschaften und andere Unternehmen dieser Branche. Grundkapital: Fr. 250 000, voll einbezahlt, 2500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder mit eingeschriebenem Brief. VR (Verwaltungsrat): 3 bis 7 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Alther, von Zürich und St. Gallen, in Küsnacht, Präsident; Karl Martin Mende, deutscher Staatsangehöriger, in Bremen; Hermann Louis Mende, deutscher Staatsangehöriger, in Bremen-Oberneuland; Franz Purtschert, von Pfaffnau LU, in Horgen; Dr. Max Trachsler, von Dübendorf und Volketswil, in Dübendorf. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Peter Uhlmann, von Schaffhausen, in Zürich.

13. September 1974. Dienstleistungen.
Sirco S.A., in Zürich 2 (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1971, S. 2902), Dienstleistungen an Schuhindustrie und Schuhhandel usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schönenwerd (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1974, S. 2028), im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

13. September 1974.
LMS AG für Leichtmetallsysteme, in Zürich 8 (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1973, S. 3017), Entwicklung, Produktion, Auswertung und Vertrieb von Leichtmetallsystemen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Gunzgen (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1974, S. 770) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

13. September 1974. Audiovision.
Ferido SA, bisher in Genf (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1971, S. 1953). Statuten, ursprünglich vom 6. 7. 1965 datiert, am 6. 9. 1974 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Bleicherweg 8, Zürich 2. Neue Umschreibung des Zwecks: Herstellung, Vermittlung und Verleih von sowie Handel mit Apparaten und Erzeugnissen, insbesondere auf dem Gebiet der Audiovision, sowie Kauf und Verkauf von und Beteiligung an Liegenschaften; kann auch Beteiligungen, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Güterrechte erwerben, verwalten und veräussern, Finanzierungen durchführen. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000, zerfallend in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Es ist voll liberiert. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Henri Cattane ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglid des VR mit Einzelunterschrift ist Hans Hirschburger, von Dürnten, in Jona.

13. September 1974.
Transcommerce Inter AG (Transcommerce Inter SA) (Transcommerce Inter Ltd.), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Sihlstrasse 37, Zürich 1 (c/o Confido Treuhand und Revisions AG). Statutendatum: 12. 7. und 30. 8. 1974. Zweck: Durchführung oder Vermittlung von Handelsgeschäften jeder Art und Uebernahme von Handelsvertretungen; kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert. 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Mitglieder des VR: Fred Klaus Maltry, von Zürich, in Wallisellen, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner Hans Wirth, von Aarau, in Bioggio, und Dr. Jürg Meister, von Zürich, in Kilchberg ZH; die beiden Letztgenannten zeichnen kollektiv zu zweien je mit einem anderen Verwaltungsratsmitglied.

13. September 1974.
F. Furrer-Jacot, Zweigniederlassung Zürich für Verkauf und Export, in Zürich (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1970, S. 2743), Verkauf und Export von Gold- und Silberwaren, mit Hauptsitz unter der Firma «F. Furrer-Jacot», in Schaffhausen. Der Firmainhaber Fritz Furrer-Jacot sowie die Einzelzeichnungsberechtigte Lucienne Furrer-Jacot sind nun auch Bürger von Schaffhausen. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 80.

13. September 1974. Edelsteine usw.
Werner Scholl AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1973, S. 485). Schleifen von und Handel mit Edelsteinen usw. Neue Adresse: Mühlebachstrasse 23, in Zürich 8.

13. September 1974. Mechanische Werkzeuge usw.
Egli & Weber, in Uster, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 24. 4. 1964, S. 1286), mechanische Werkstätte und Stanzerei usw. Gesellschaft aufgelöst, Liquidation durchgeführt, Firma erloschen. Diejenigen Aktiven und diejenigen Passiven, welche in der Uebernahmebilanz per 30. 6. 1974 enthalten sind, sind an die «Egli & Weber AG», in Uster, übergegangen.

13. September 1974. Werkzeug- und Apparatebau, Stanzerei.
Egli & Weber AG, in Uster, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Im Sonnenberg. Statutendatum: 12. 8. 1974. Zweck: Betrieb einer Werkstätte für Werkzeug- und Apparatebau und einer Stanzerei; kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmungen beteiligen, Vertretungen aller Art übernehmen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 160 000, voll liberiert, 160 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «Egli & Weber», in Uster, mit denjenigen Aktiven von Fr. 299 780.30 und denjenigen Passiven von Fr. 135 725.85, welche in der Uebernahmebilanz per 30. 6. 1974 enthalten sind. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 164 054.45, wovon Fr. 160 000 auf Grundkapital angerechnet. Andere als die in der vorerwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Kollektivgesellschaft «Egli & Weber» nicht, doch gelten die von der letzteren seit dem 1. 7. 1974 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Emil Otto Egli, von Wald ZH, in Uster, Präsident, und Albert Weber, von Hittnau, in Minusio, beide mit Einzelunterschrift.

13. September 1974.
Anglo Nordic Bank Ltd., in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1974, S. 1276). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Othmar Birrer, von Luthern, in Urdorf, und Hans Dieter Gruber, österreichischer Staatsangehöriger, in Regensdorf.

13. September 1974.
Bank Schoop, Reiff & Co. AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1974, S. 1874). Die Unterschrift von Hans Meile ist erloschen.

13. September 1974.
Fintraco Holding AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1974, S. 1759), Beteiligungen an und Erwerb von Gesellschaften und Unternehmungen aller Art usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 31. 7. 1974 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

13. September 1974.
Hezeru Gaststätten AG., in Zürich 1 (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1969, S. 1217), Betrieb von Gaststätten jeder Art usw. Neue Adresse: Stauffacherstrasse 106, in Zürich 4.

13. September 1974.
Racom Handels-AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1974, S. 647), Import, Vertrieb und Service von Geräten usw. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Rolf Hasler, von Madiswil, in Luzern. Die Prokura von Albert Nolfi ist erloschen.

13. September 1974.
Hypothekar- und Handelsbank Winterthur (Banque Hypothécaire et Commerciale Winterthur) (Mortgage and Commercial Bank Winterthur), in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1974, S. 1899).
Hypothekar- und Handelsbank Winterthur, Filiale Effretikon, Zweigniederlassung in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1974, S. 1899), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur
Hypothekar- und Handelsbank Winterthur, Zweigniederlassung in Uster (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1974, S. 1899), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur
Hypothekar- und Handelsbank Winterthur, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1974, S. 1899), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur.
Die Prokura von Oskar Schraner ist erloschen.

13. September 1974.
Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon-Bührle AG (Fabrique de Machines-Outils Oerlikon-Bührle SA) (Machine Tool Works Oerlikon-Bührle Ltd.), in Zürich 11 (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1973, S. 3079). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Paul Gygli, von Utzenstorf, in Muri bei Bern. Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Dietz, von Zürich, in Niederhasli, und Eugen Strüby, von Schwyz, in Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Dr. Peter Florin, von Winterthur, in Zumikon, und Kurt Hunziker, von Staffelbach, in Opfikon.

13. September 1974.
Refidar Treuhand-Gesellschaft, in Zürich 7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1973, S. 3063), Revisions- und Treuhandfach-Geschäfte usw. Dr. Walter Sulzer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Der Einzelunterschrift führende Hanspeter Thiel wohnt nun in Zollikon.

13. September 1974. Mineralöle usw.
SHELL (Switzerland), Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1974, S. 897), Forschung, Produktion, Raffination, Verarbeitung, Transport, Verkauf von Mineralölen usw. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Heinrich Berli ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Rottermann, von Münsingen, in Aesch bei Birmensdorf, Direktor. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Schwarz, von Trubschachen, in Bergdietikon. Prokura von Ludwig Morf ist erloschen.

13. September 1974.
Kistler Instrumente Aktiengesellschaft, in Winterthur (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1974, S. 1399), Entwicklung und Fabrikation sowie Verkauf von Physikalischen Messinstrumenten usw. Die Prokura von John Wälchli ist erloschen; er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates und führt als solcher neu Einzelunterschrift.

13. September 1974.
Teppichhaus Meyer-Müller & Co. A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 167 vom 19. 7. 1972, S. 1911), Import- und Verkaufsgeschäft in Linoleum und Teppichen. Dr. Rudolf Hofer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Heinrich Sommer, von Zürich, in Adliswil.

13. September 1974. Stoffe usw.
Paul Reis & Co. AG., in Zürich 2 (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1971, S. 3061), Fabrikation von und Handel mit Stoffen usw. Richard Aehi aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

13. September 1974.
Chocoladenfabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft (Fabriques de Chocolats Lindt & Sprüngli Société Anonyme) (Chocolate Works Lindt & Sprüngli Limited), in Kilchberg (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1974, S. 300). Die Unterschrift von Hans Bircher ist erloschen. Theo Bossart, bisher Vizedirektor, nun Direktor, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun für das Gesamtunternehmen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Rudolf Müller; seine Prokura erloschen. Die Prokuren von Claude Lüthy und Leo Egloff sind erloschen. Der Prokurist Oskar Regner ist nun auch Bürger von Kilchberg ZH.

13. September 1974. Finanzierungen.
Asfina A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1974, S. 1953), Durchführung von Finanzierungen usw. Jakob Leimbach ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Helmut Frick ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

13. September 1974.
Werner Rothacher, Garage, in Oberrieden, Seestrasse 36, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Rothacher, von Blumenstein, in Adliswil. Katharina Rothacher, von Blumenstein, in Adliswil, ist Einzelunterschrift erteilt. Autoreparaturwerkstatt und Handel mit Automobilen.

13. September 1974. Autopneus und -schläuche usw.
C. Radaelli, Inhaberin Frau Wwe. Anna Radaelli, Pneubaus, in Zürich (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1967, S. 3767), Handel mit Autopneus und -schläuchen usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. September 1974. Werkzeuge.
Schmid & Isenring, Inh. E. Isenring, in Hettlingen (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1973, S. 2941), Handel mit Werkzeugen für Industrie und Gewerbe. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hallau (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1974, S. 2179) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

13. September 1974. Immobilien usw.
Karl Spelgatti, Bauunternehmung, Richterswil, in Richterswil (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1971, S. 2993). Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften; Beteiligung an anderen Unternehmungen. Neuer Wortlaut der Firma: **Carl Spelgatti.**

13. September 1974.
Hüppi AG., Strassen- und Tiefbauunternehmung, in Winterthur 4 (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1973, S. 2065). Dr. Emil Sutter aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

13. September 1974.
Hüppi AG., Strassen- und Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung in Bülach (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1970, S. 1411), mit Hauptsitz in Winterthur.
Hüppi AG., Strassen- und Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung in Kloten (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1970, S. 1411), mit Hauptsitz in Winterthur.
Hüppi AG., Strassen- und Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung in Zürich 11 (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1970, S. 1411), mit Hauptsitz in Winterthur
Unterschrift von Dr. Emil Sutter erloschen.

13. September 1974.
Baugenossenschaft der Strassenbahner, in Zürich 6 (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1971, S. 3061). Karl Göppel ist nicht mehr Vizepräsident des Vorstandes, bleibt jedoch Mitglied desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Hugo Gerber, von Langnau im Emmental, in Zürich, Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift. Präsident Adolf Häusler oder Vizepräsident Hugo Gerber zeichnen je mit Aktuar Karl Bachmann oder mit Verwalter Emil Götte.

13. September 1974. Fleisch usw.
Swift and Company, Louisville (Kentucky), Filiale Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 73 vom 31. 3. 1970, S. 697), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Swift and Company» mit Hauptsitz in Louisville (Kentucky), Handel mit Fleisch usw. Paul Miner Steinbrink, Edward Frederick Huskisson, David Crockett Campbell und George Bennet Girton sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Erstgenannten sowie die Prokura von Hansjakob Läubli sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Harold C. Chaffee, Bürger der USA, in Hinsdale (Illinois, USA). Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Joseph F. Baka, Bürger der USA, in Woodridge (Illinois, USA). Neues Mitglied des VR und zugleich Schatzmeister mit Einzelunterschrift: Arthur W. Kaley, Bürger der USA, in Naperville (Illinois, USA). Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Edward R. Vrablik, Bürger der USA, in Arlington Heights (Illinois, USA). Neuer Geschäftsführer der Zweigniederlassung Zürich mit auf deren Geschäftskreis beschränkter Einzelunterschrift: René Meister, von Basel, in Zürich. Neu hat Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Hans Ulrich Bühler, von Kirchberg SG, in Elgg.

13. September 1974.
Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation), Geschäftssitz (Zweigniederlassung) in Zürich 1 (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1974, S. 1923), Aktiengesellschaft mit Gesellschaftssitz in Basel. Die Unterschriften von Henry Huguenin, Willy Lerf, Ernst Mächler und Hans Karl Stuck sowie die Prokuren von Viktor Kramis, Karl Schwyter, Dr. Roland Hartmann, Friedrich Möckli und Giancarlo Cattaneo sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Frehner, von Herisau, in Riehen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftssitz Zürich: Dr. Richard Andermatt, von und in Baar, sowie Albert Fink, Heinrich Perron, Dieter Pfau, Axel Schmidt, dieser nun in Wettswil; Alfred Schneider, Herbert Stüssi, dieser nun in Wettswil, und Erich Tillmann, dieser nun in Stäfa; die Prokuren der 7 Letztgenannten sind erloschen. Die Kollektivprokura von Manfred zu Dohna ist nurmehr auf den Geschäftskreis des Geschäftssitzes Zürich beschränkt. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftssitz Zürich und die Geschäftskreise der Zweigniederlassungen Davos, Dietikon, Dübendorf, Küssnacht, St. Moritz, Thalwil, Uster, Wettingen, Wetzikon und Wohlen: Dr. Alex Ferber, von Frauenfeld, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftssitz Zürich und die Geschäftskreise der Zweigniederlassungen Chur, Davos und St. Moritz: Matthias Schweitzer, von Zürich und Degersheim, in Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis Zürich: Ernst Affolter, von Lyss, in Wallisellen; Ernesto Bohtz, von Sonvico, in Fällanden; Max Brunschwiler, von Bettwiesen, in Schwerzenbach; Walter Bühler, von Zürich und Mogelsberg, in Zürich; Albert Egli, von Richterswil, in Volketswil; Otto Hasler, von Madiswil, in Wettingen; Ingeborg Heinel, deutsche Staatsangehörige, in Adliswil; Peter Höflich, deutscher Staatsangehöriger, in Wädenswil; Hans Huber, von und in Horgen; Anton Koch, von Zürich, in Schlieren; Klaus Leuthold, von Nesslau, in Niederhasli; Hans Rey, von Scherz, in Zürich; Peter Rüegg, von St. Gallenkappel, in Zürich; Walter P. Diem, von Zürich, in Fällanden; Hans Schuler, von Wädenswil, in Langnau am Albis; Jörg Bachmann, von Zürich, in Oberlunkhofen; Gerd Amann, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; Hansjörg Bründler, von und in Luzern, und Heini Z'graggen, von Silenen, in Urdorf.

13. September 1974.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Dietikon (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1973, S. 2333), Aktiengesellschaft mit Gesellschaftssitz in Basel. Die Unterschriften von Henry Huguenin und Ernst Mächler sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Frehner, von Herisau, in Riehen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Alex Ferber, von Frauenfeld, in Zürich.

13. September 1974.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Dübendorf (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1973, S. 2333), Aktiengesellschaft mit Gesellschaftssitz in Basel. Die Unterschriften von Henry Huguenin und Ernst Mächler sowie die Prokuren von Bruno Schätti, Dr. Roland Hartmann, Manfred zu Dohna sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Frehner, von Herisau, in Riehen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Dr. Alex Ferber, von Frauenfeld, in Zürich; Erwin Jäger, von Volketswil, in Gossau ZH, und Walter Wirz, von Hochdorf, in Geroldswil.

13. September 1974.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Küsnacht (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1973, S. 2333), Aktiengesellschaft mit Gesellschaftssitz in Basel. Die Unterschriften von Henry Huguenin und Ernst Mächler sowie die Prokura von Manfred zu Dohna sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Frehner, von Herisau, in Riehen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Alex Ferber, von Frauenfeld, in Zürich.

13. September 1974.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Thalwil (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1973, S. 2333), Aktiengesellschaft mit Gesellschaftssitz in Basel. Die Unterschrift von Henry Huguenin ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Frehner, von Herisau, in Riehen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Dr. Alex Ferber, von Frauenfeld, in Zürich.

13. September 1974.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Uster (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1973, S. 2333), Aktiengesellschaft mit Gesellschaftssitz in Basel. Die Unterschrift von Henry Huguenin ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Frehner, von Herisau, in Riehen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Uster: Bruno Schätti; seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Erwin Jäger, von Volketswil, in Gossau ZH; Walter Wirz, von Hochdorf, in Geroldswil, und Dr. Alex Ferber, von Frauenfeld, in Zürich.

13. September 1974.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Wetzikon (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1973, S. 2333), Aktiengesellschaft mit Gesellschaftssitz in Basel. Die Unterschriften von Henry Huguenin und Ernst Mächler sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Frehner, von Herisau, in Riehen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Alex Ferber, von Frauenfeld, in Zürich.

13. September 1974.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Winterthur 1 (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1973, S. 2333), Aktiengesellschaft mit Gesellschaftssitz in Basel. Die Unterschriften von Henry Huguenin, Ernst Mächler und Willy Lerf sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Frehner, von Herisau, in Riehen.

13. September 1974.
Time Team, AG für temporäre Arbeit und Teilzeitarbeit, Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1974, S. 675), Arbeitskräfte zur Verfügung stellen usw., mit Hauptsitz in Luzern. Die Firma der Hauptniederlassung lautet neu: «Time Team, AG für temporäre und Dauerstellen»; demzufolge lautet die Firma der Zweigniederlassung ebenfalls: **Time Team, AG für temporäre und Dauerstellen.** Katharina Reust, Prokuristin, hat infolge Verheiratung den Familiennamen Schoch und das Bürgerrecht von Sternenberg erhalten.

13. September 1974. Bauten usw.
Imbag Winterthur AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1973, S. 1953). Erstellung von Bauten aller Art usw. Die Generalversammlung vom 15. 8. 1974 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 500 000 ist voll liberiert.

13. September 1974.
Koelliker Objekt AG (Koelliker Objekt SA) (Koelliker Objekt Ltd), in Zürich 1, Talacker 42 (c/o Emil Koelliker A.G.), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 30. 5. 1974. Zweck: Möblierung und Einrichtung von ganzen Objekten, wie Fabriken, Bürohäusern, Kindergärten, Krankenhäusern, Altersheimen, und zwar in möglichst enger Zusammenarbeit mit der Emil Koelliker A.G., ferner, in gleicher Weise, Beratung betreffend solcher Möblierungen und Einrichtungen und deren Entwicklung und Verkauf; kann im In- und Ausland tätig sein und sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Adolf Neuer, von Schlieren, in Zürich, Präsident; Kurt Gallin, von Brienz GR, in Zürich, und Ake Hassbjer, schwedischer Staatsangehöriger, in Männedorf, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. September 1974. Herren- und Damenkleider.
Valeteria A.-G., bisher in Zürich 2 (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1973, S. 1387). Reinigung von Herren- und Damenkleidern usw. Die Generalversammlung vom 2. 9. 1974 hat die Statuten geändert. Sitz der Firma ist Küsnacht. Adresse: Seestrasse 39 (c/o Terlinden & Co.).

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

11. September 1974. Patente usw.
Intermetalon AG, in Basel, Patente usw. (SHAB Nr. 211 vom 11. 9. 1964, S. 2752). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 8. 5. 1974. Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

11. September 1974.
Metzgermeisterverein-Schlächterei AG Basel, in Basel, Schlachthofstrasse 65, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 4. 9. 1974. Zweck: Durchführung von Schlachtungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Schulthess, von und in Basel, Präsident; Traugott Bohni, von Frenkendorf, in Bottmingen, Vizepräsident; Johann Häusler, von und in Basel, Delegierter; Albin Honegger, von und in Basel, und Rudolf Kuhn, von und in Basel, alle mit Unterschrift zu zweien.

11. September 1974. Zeitungs-, Buch- und Akzidenzdruckerei.
Agezet Basel, in Basel, Aktiengesellschaft, Zeitungs-, Buch- und Akzidenzdruckerei usw. (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1973, S. 3204). Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Dr. Ruth Witzinger, von Basel und Hallau, in Riehen.

11. September 1974.
Indress AG, in Basel, Kleidungsstücke usw. (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1974, S. 2453). Statutenänderung: 6. 9. 1974. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 1500 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 800 000, voll liberiert, 1600 Namenaktien zu Fr. 500. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Paul Salathé, von Seltisberg, in Arlesheim, und Christine Seitz, von und in Basel. Helmuth Hofmann, Verwaltungsratsdelegierter, wohnt nun in Weil am Rhein (D).

11. September 1974. Textilfasern, Garne usw.
Metex AG, in Basel, Barfüsserplatz 6 (bei Dres. Ott, Scherrer und Haab), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 10. 9. 1974. Zweck: Handel mit Textilfasern, Garnen, Wolle, Baumwolle, synthetischen Fasern und ähnlichen Produkten sowie elektrischen Lampen, Leuchten und ihren Bestandteilen. Grundkapital: Fr. 60 000, wovon Fr. 30 000 liberiert, 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Conrad Haab, von Wädenswil, in Basel, mit Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

10. September 1974. Geldwechsel.
Giovanna Tirrito, in Liestal, Betrieb von Geldwechsel-Geschäften (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1974, S. 1674). Einzelprokura neu: Luigi Tirrito-Tumino, italienischer Staatsangehöriger, in Liestal. Neues Domizil: Kasernenstrasse 5.

10. September 1974.
Schwitter Electronic AG, in Allschwil, Fabrikation von und Handel mit elektronischen Erzeugnissen aller Art usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1973, S. 2559). Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Dr. Karl Kobelt, Mitglied. Unterschrift erloschen.

10. September 1974. Chemisch-technische Produkte.
Ebulon AG, bisher in Binningen, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten, kosmetischen, pharmazeutischen und diätetischen Produkten (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1973, S. 2661). Statutenänderung vom 30. August 1974. Sitz nun: Birsfelden, Hardstrasse 25. Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 100 000 durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 30 000 durch Verrechnung liberiert. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Jeangros, von Thun und Montfaucon BE, in Oberengstringen.

10. September 1974.
Solsano Münchenstein Immobilien AG, in Münchenstein, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1971, S. 3006). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Willy Maurer, Mitglied. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Erwin Haari-von Grünigen, von Lenk i. S., in Oberwil BL.

10. September 1974.
Verlag Gourmet AG, in Reinach BL, Dornacherweg 104, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 29. August 1974, mit Aenderung vom 5. September 1974. Zweck: Verlag der Fachzeitschrift «Gourmet» für Hotellerie und Restauration sowie Vermittlung von Inseraten für eigene und fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann Kommissions- und Agenturgeschäfte tätigen, eine Druckerei betreiben, andere Publikationsorgane herausgeben und vertreiben und sich an in- und ausländischen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, liberiert mit Fr. 20 000, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Gerhard Althaus-Zobrist, von Lauperswil BE, in Reinach BL, Präsident, und Samuel Althaus-Mettler, von Lauperswil BE, in Oppligen BE, Mitglied; beide führen Einzelunterschrift.

10. September 1974. Adressier-, Präge- und Organisationsmaschinen usw.
Adressomat AG, in Läufelfingen, Fabrikation von und Handel mit Adressier-, Präge- und Organisationsmaschinen usw. (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1973, S. 1206). Statutenänderung vom 26. August 1974. Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 70 000 um Fr. 30 000 auf Fr. 100 000 durch Ausgabe von 60 neuen Namenaktien zu Fr. 500. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung mit einer Forderung liberiert. Aktienkapital nun: Fr. 100 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 500. Neue Verwaltungsratsmitglieder: Pauline Ritzi-Treadwell, von Basel, in Arlesheim, sie führt Kollektivunterschrift zu zweien, und Leander Markus Ritzi-Eigenheer, von Basel, in Pfaffhausen ZH, ohne Unterschrift. Kurt Günther Ritzi-Treadwell zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

9. September 1974.
Solsano Schaffhausen Immobilien A.G., in Schaffhausen, Erwerb, Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1971, S. 2980). Willy Maurer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Erwin Haari, von Lenk BE, in Oberwil BL.

10. September 1974. Autotransporte.
Emil Sutter, in Schleitheim, Autotransporte (Güter) und Fuhrhalterei (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1949, S. 2075). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Die Geschäftsaktiven und -passiven, mit Ausnahme der Liegenschaft Grundbuch Nr. 486, Schleitheim, wurden von der Einzelfirma «Emil Sutter, Inh. Emilie Wäkkerlin-Sutter», in Schleitheim, übernommen.

10. September 1974. Autotransporte.
Emil Sutter, Inh. Emilie Wäckerlin-Sutter, in Schleitheim, Oberwiesen (Neueintragung). Inhaberin dieser Einzelfirma ist Emilie Wäckerlin-Sutter, von Siblingen, in Schleitheim. Der Ehemann hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb im Sinne von Art. 167, ZGB, gegeben. Einzelunterschrift ist erteilt an Alfred Wäckerlin-Sutter, von Siblingen, in Schleitheim. Die Firma hat die Geschäftsaktiven und -passiven, mit Ausnahme der Liegenschaft Grundbuch Nr. 486, Schleitheim, von der bisherigen Einzelfirma «Emil Sutter», in Schleitheim, übernommen. Autotransporte (Güter).

10. September 1974.
Genossenschaft kollektive Getreidesammelstelle Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1973, S. 2494). Hans Reich, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident, Adolf Keller, ist jetzt Präsident. Gerhard Zimmermann, von und in Trasadingen, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv oder mit dem Aktuar oder Beisitzer, der die Geschäftsleitung des «GVS» im Vorstand vertritt.

10. September 1974. Wirtschaft.
Hans Zwicky, in Schaffhausen, Wirtschaft und Metzgerei «Zum Hirschen» (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1964, S. 116). Die Firma hat den Geschäftszweig Metzgerei aufgegeben.

11. September 1974.
Brüblmann Brennstoffe AG, in Schaffhausen, Handel mit festen, flüssigen und gasförmigen Brenn- und Treibstoffen usw. (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1971, S. 1754). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. August 1974 hat die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 7 Mitgliedern. Jürg Peter ist als Vizepräsident zurückgetreten, bleibt aber Mitglied im Verwaltungsrat. Alle Mitglieder des Verwaltungsrates führen nun Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Deggeller, Präsident, und Jürg Peter führen somit nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Dem Verwaltungsrat gehören neu an: Dr. Walter F. Pfister, von Gossau ZH, in Zürich, als Vizepräsident; Dr. Max Pfister, von Winterthur, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon; Dr. Leo Rosenast, von Kirchberg SG, in Amriswil, und Peter Meili, von Winterthur, in Amriswil. Hans Brühlmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift, sowie diejenigen von Paul Müller und Beat Saladin sind erloschen.

11. September 1974.
Darlehenskasse Siblingen, in Siblingen (SHAB Nr. 217 vom 15. 9. 1972, S. 2417), Genossenschaft. Die Generalversammlung vom 15. März 1974 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Siblingen.** Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Die übrigen Aenderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Verwalter ist: Max Müller, von und in Siblingen. Konrad Tappolet, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist Aktuar: Kurt Tanner, von und in Siblingen.

11. September 1974.
Topwork AG, Zweigniederlassung Schaffhausen, in Schaffhausen, Personalberatung und -vermittlung sowie die Zurverfügungstellung von Temporär- und Teilzeit-Arbeitskräften (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1973, S. 1847), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dem Verwaltungsrat gehören neu an: Josef Risi; er bleibt Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift; ferner Dr. Hans Steffen, von Zürich und Wyssachen BE, in Meilen ZH, ebenfalls mit Einzelunterschrift. Das bisher einzige Mitglied, Dr. Eugen Isler, ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift.

11. September 1974. Umbauten und Renovationen von Gebäuden.
Batum AG, in Schaffhausen, Steigstrasse 77 (Neueintragung). Gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 6. September 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Die Ausführung von Umbauten und Renovationen von Gebäuden als Generalunternehmung. Die Gesellschaft kann sich auch an brancheverwandten Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Forrer, von Grabs SG, in Schaffhausen.

12. September 1974.
DVD Daten-Verarbeitungs-Dienst AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 203 vom 30. 8. 1972, S. 2288). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Mai 1974 hat das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 500 neuen Stammaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 500 000 wurde durch Verrechnung mit einem Darlehen an die Gesellschaft liberiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 750 Stammaktien zu Fr. 1000 und 125 Vorzugsaktien zu Fr. 2000, alle auf den Namen lautend. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

12. September 1974.
STRABUS Strassenbau-Unternehmung Schaffhausen A.-G., in Schaffhausen, Ausführung von Strassen- und Tiefbauten aller Art usw. (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1973, S. 2115). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Dr. Ernst Steiner, von Hallau und Birrwil, in Schaffhausen, und Bruno Meier, von Winterthur und Dänikon ZH, in Diessenhofen. Sie zeichnen für das Gesamtunternehmen.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

10. September 1974. Waren aller Art.
Laga-Autobandel J. Lanker, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1971, S. 923). Die Firma hat den Sitz nach Speicher verlegt. Inhaber ist: Jakob Lanker, von und in Speicher. Einzelprokura führen wie bisher: Theo Frick, von Urnäsch, nun in Speicher, und Alfred Huser, von Nesslau, in St. Gallen. Die Firma lautet nun: **Laga J. Lanker.** Der Zweck lautet nun: Import und Handel mit Waren aller Art. Reutenen 799.

10. September 1974.
Gasthaus z. Bahnhof, W. Züst-Schwarz, in Trogen, Betrieb des Gasthauses Bahnhof und Reiterhaus (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1967, S. 1302). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. September 1974.
Albert Lutz A.G., in Teufen, Handel mit und Fabrikation von Sportartikeln (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1974, S. 2453). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 6. September 1974 wurden die Statuten revidiert. Der Name der Firma lautet nun: **E Sport AG, Sportartikelfabrik.**

10. September 1974. Elektrische Installationen usw.
Walter Rechsteiner, in Herisau, Inhaber: Walter Rechsteiner, von Speicher, in Herisau. Elektroinstallations-Revisionen und elektrische Installationen. Langelen 2325.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

11. September 1974.
Hans Eggenberger AG, Immobilien, in Heerbrugg, Gemeinde Au (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1969, S. 1662). An der Generalversammlung vom 9. September 1974 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einem Kontokorrentguthaben gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll liberierte Grundkapital beträgt demnach Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

11. September 1974. Erzeugnisse der Textilindustrie.
Scheltlin Degersheim AG, in Degersheim, Fabrikation und Vertrieb von Erzeugnissen der Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1973, S. 1451). Der Prokurist René Stähelin wohnt nun in Degersheim.

11. September 1974. Innenausbauelemente usw.
Liar AG, in Rheineck, Handel mit chemisch-technischen Produkten für die holzverarbeitende Industrie usw. (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1973, S. 1357). An der Generalversammlung vom 10. September 1974 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firmabezeichnung lautet nun **Ljar AG.** Zweck ist nun: Handel mit montagefertigen Innenausbauelementen in Holz und verwandten Produkten sowie Handel mit chemisch-technischen Produkten für die Baubranche; Uebernahme von Innenausbauplanungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen.

11. September 1974.
Missionsschule Marienburg, in Thal SG, Verein (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1969, S. 2785). Die Unterschrift von Leonhard Thomas, Präsident, ist erloschen; Johann Kaufmann, Vizepräsident, ist nun auch Geschäftsführer, und führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde in den Vorstand und als Präsident gewählt: Rainer Schafhauser, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Thal SG. Präsident oder Geschäftsführer zeichnet einzeln.

11. September 1974.
Regionallager-Genossenschaft Coop Gossau, in Gossau SG (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1970, S. 370). Diese Genossenschaft hat an der Delegiertenversammlung vom 26. April 1974 die Fusion mit der Genossenschaft «COOP Ostschweiz», in Rorschach, mit Uebergang sämtlicher Aktiven und Passiven mit Wirkung ab 31. Dezember 1973 gemäss Fusionsbilanz per 31. Dezember 1973 beschlossen. Die Genossenschaft ist daher aufgelöst. Die Löschung kann mangels Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

11. September 1974.
Elsenbahner-Baugenossenschaft Gonzen, Sargans, in Sargans (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1970, S. 1845). Hans Gerber, Sekretär, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Elmer, Präsident, wohnt nun in Sargans. Neu wurde in die Verwaltung gewählt: Georg Arnitz, von Obersiggenthal AG, in Sargans, Sekretär. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Sekretär oder Kassier.

11. September 1974. Restaurant.
Josef Fässler, in Gossau SG, Betrieb des Restaurants zur Krone (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1964, S. 776). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

11. September 1974.
Baugenossenschaft Rietwis, in Wattwil, Erwerb und Erstellung von preiswürdigen Wohngelegenheiten in Wattwil und Umgebung, sowie Vermietung derselben an die Mitglieder usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1967, S. 4073). An der Generalversammlung vom 15. April 1966 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Aenderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Dieter Weigele, Präsident, und Paul Bollinger, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Benno Zoller, von Au SG, in Lichtensteig, Präsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit einem weiteren Vorstandsmitglied.

11. September 1974. Baumaterial.
Baumat AG, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 11. September 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Baumaterial auf eigene und fremde Rechnung. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Jakob Wattenhofer, von Wangen SZ, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Geschäftsadresse: Sonnmatt.

11. September 1974.
Möbel-Müller AG., in St. Gallen (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1974, S. 1877). Dr. Hans Munz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Fritz Müller-Ritz, von Aesch LU, in Minusio TI, Präsident; Fritz Müller-Dummermuth, von Aesch LU, in Gossau SG, und René Metzler, von Niederbüren, in Rorschach, alle drei mit Einzelunterschrift.

12. September 1974. Bauten.
Adolf Kobelt AG, Zweigniederlassung in Rorschacherberg. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Marbach SG, welche am 25. Juli 1964 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1973, S. 1451), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 17. Juli 1974 in Rorschacherberg eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Betrieb einer Bauunternehmung samt Zimmerei sowie einer Generalunternehmung zur Erstellung von schlüsselfertigen Bauten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch die Verwaltungsratsmitglieder Prof. Dr. Hugo Bachmann, von Niedermuhlern BE, in Dübendorf, Präsident, und Adolf von Moos, von Grossdietwil LU, in Marbach, Geschäftsführer, sowie mit Einzelprokura durch Hans Rieder, von Bretzwil BL, in Marbach, und Kollektivprokura zu zweien durch André Signer, von Hundwil AR, in Marbach, und Hans-Rudolf Kunz, von Grafenried BE, in Marbach; alle zeichnen für das Gesamtunternehmen. Geschäftsadresse: Rosengartenstrasse 4.

12. September 1974.
Pro Veritas AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 16. August 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausübung eines Beratungsdienstes für jegliche Werbung und Marktforschung im In- und ganz speziell im Ausland, Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern; ferner Warenhandel, Versandhandel, Export, Import und Herstellung von Waren betreiben. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an Roger Frei, von Holderbank AG, in Winterthur, Präsident; Irène Silbernagel-Bürki, von Bascl, in Lausanne, und Hans Schmitt, von Stein am Rhein, in Winterthur. Geschäftsadresse: St. Jakobstrasse 87.

12. September 1974.
Elco Oelbrennerwerk AG, in Vilters (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1968, S. 1873). Es wohnen nun Alex Looser-Bizozzero, Verwaltungsrat, in Mels, und die Prokuristen Hugo Looser in Wangen ZH, und Victor Flury in Buchs SG.

12. September 1974.
Fehr'sche Buchhandlung AG, in St. Gallen, Betrieb einer Buch- und Kunsthandlung usw. (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1974, S. 1657). Die Prokura von Louis Ribaux ist erloschen.

12. September 1974. Immobilien.
Bicker & Gantenbein AG. Grabs, in Grabs SG, An- und Verkauf von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1968, S. 6). Neue Geschäftsadresse: Perdell 4713, beim Präsidenten.

12. September 1974.
Knabeninstitut Sonnenberg, in Vilters. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 11. September 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb und Führung des Knabeninstitutes Sonnenberg. Die Gesellschaft kann sich an anderen Betrieben beteiligen. Aktienkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung die käufliche Uebernahme der Parzellen Nr. B 1205 und B 1370 Sonnenberg, Grundbuch Vilters, zum Preise von Fr. 1 755 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Bruno Wistawel-Fitz, Präsident, und Edith Wistawel-Fitz, beide von und in Vilters. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Robert Zimmermann-Babst, von und in Vilters. Geschäftsadresse: Sonnenberg.

12. September 1974.
Metallbau AG Steinach, in Steinach SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 12. September 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Stahl- und Metallbau, sowie Metallveredlung. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen oder solche erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Kurt Stecher, österreichischer Staatsangehöriger, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Präsident; Willy Gantenbein, von Grabs, in Gossau SG, und Othmar Zopfi, von Schwanden GL, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Hauptstrasse.

12. September 1974.
Federnfabrik und Apparatebau AG. Kaltbrunn, in Kaltbrunn (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1973, S. 2040). Neue Geschäftsadresse: Oberdorf.

12. September 1974. Hoch- und Tiefbau.
Weber & Koch-Heer AG, in Oberuzwil, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 16 vom 12. 1. 1974, S. 189). An der Generalversammlung vom 11. September 1974 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun: **Weber Bauunternehmung AG.**

12. September 1974. Bauunternehmung.
Weber & Koch-Heer AG, Zweigniederlassung Uzwil, in Uzwil (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1974, S. 189), mit Hauptsitz in Oberuzwil. Die Firma der Zweigniederlassung lautet nun: **Weber Bauunternehmung AG, Zweigniederlassung Uzwil.**

12. September 1974. Vertretungen.
Conlife AG, bisher in Jona SG, Uebernahme von Vertretungen in- und ausländischer Firmen usw. (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1974, S. 425). Diese Firma wird zufolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1974, S. 2451) im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöscht.

12. September 1974.
Ebert & Co., Josua Stickereien, in Uzwil. Gertrud Ebert und Josua Ebert, beide von Eggersriet SG, in Uzwil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1974 ihren Anfang nahm. Betrieb eines Stickereifabrikations- und Exportgeschäftes. Säntisstrasse 9.

12. September 1974.
Brem & Beeli Küchenmontagen, hisher in Jona SG, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1970, S. 668). Die Firma hat den Sitz nach Ebnat-Kappel SG verlegt, wo der Gesellschafter Werner Brem nun auch wohnt. Geschäftsadresse: Ebnaterstrasse 83.

12. September 1974.
Frei & Co., Uhren & Bijouterie, in Heerhrugg, Gemeinde Balgach, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1969, S. 2569). Weiteres Geschäftslokal in St. Margrethen SG, «Rheinpark».

12. Septemher 1974. Brennstoffe, Transporte.
Karl Baldegger, in Oberuzwil, Handel mit Brennstoffen, Durchführung von Transporten, Camionagc SBB (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1968, S. 43). Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit Brennstoffen, Durchführung von Transporten.

12. Septemher 1974.
W. Fraefel, Obstverwertung, in Henau, Gemeinde Uzwil, Fabrikation alkoholfreier und vergorener Obstweine, Ohsthandel (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1951, S. 852). Die Geschäftsnatur lautet nun: Fabrikation alkoholfreier und vergorener Obstweine; Obst- und Getränkehandel.

12. Septemher 1974. Technische Neuheiten.
Eduard Mark, bisher in Buchs SG, Import und Vertrieb technischer Neuheiten usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1969, S. 2848). Die Firma hat den Sitz nach Sevelen SG verlegt, wo der Firmainhaber nun auch wohnt. Geschäftsadresse: Wäseliweg.

12. September 1974. Schreinerei, Möbel.
J. Frei-Forrer, in Widnau, Schreinerei, Handel mit Möbeln (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1962, S. 1993). Geschäftsadresse: Poststrasse 5 (amtliche Umnumerierung).

12. September 1974.
Acopharm AG (Acopharm SA) (Acopharm Ltd.), hisher in Frauenfeld TG (SHAB Nr. 53 vom 3. 3. 1972, S. 560). An der Generalversammlung vom 12. September 1974 wurde der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 30. Juni 1962, revidiert am 9. Dezember 1964 und am 17. Februar 1972, entsprcchend geändert. Zweck wie bisher: Fabrikation und Handcl mit Produkten der chemisch-technischen und kosmetischen Industrie sowie Handel mit pharmazeutischen Produkten. Sie kann auch solche Unternehmungen finanzieren. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören wie bisher an: Dr. Wolfram Studer, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Silvia Studer-Opitz, beide von Oberhofen-Illighausen, in St. Gallen; letztere führt anstelle der Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift. Jürg Tobler-Schollenberger und Silvia Tobler-Schollenberger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Geschäftsadresse: Seeblickstrasse 6b.

12. September 1974. Düng- und Futtermittel usw.
Humosan A.-G. St. Gallen, bisher in St. Gallen, Fabrikation und Vertrieb von Düng- und Futtermitteln usw. (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1974, S. 2169). An der Generalversammlung vom 12. September 1974 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firmabezeichnung lautet nun: **Humosan AG (Humosan SA).** Gleichzeitig wurde der Sitz der Gesellschaft nach Muolen verlegt und die hisherigen 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 400 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 400 000 ist somit eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Geschäftsadresse: heim Bahnhof.

12. September 1974. Textilien.
Endis AG, in St. Gallen, Herstellung und Verwertung von Textilwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1974, S. 1464). An der Generalversammlung vom 12. September 1974 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Endis AG in Liquidation,** durch die Verwaltungsräte Dr. Bernhard Egloff und Dr. Martin J. Lutz als Liquidatoren durchgeführt. Sie zeichnen nun einzeln. Dr. Willy Robert Staehelin, Präsident; Reinhard Schilling, Generaldirektor, und Edward John Mack, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Unterschriften der Direktoren Alfred Kurth und Heinz Lerch, sowie die Prokura von Bernhard Saluz sind erloschen.

Aargau – Argovie – Argovia

11. Septemher 1974.
SACAC, Schleuderbetonwerk AG Lenzburg, in Lenzhurg, Herstellung und Auswertung von Konstruktionsmaterial usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1973, S. 2081). Die Prokura von Hans Jörg Baldinger ist erloschen.

11. September 1974.
Darlehenskasse Gebenstorf-Turgi, in Gebenstorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1971, S. 1967). An der Generalversammlung vom 22. März 1974 wurden die Statuten revidiert, wodurch folgende publikationspflichtige Aenderungen eingetreten sind: Neue Firma: **Raiffeisenkasse Gebenstorf-Turgi.** Neuer Zweck: Pflege des Spar- und Kreditgeschäftes sowie damit verbundener Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens, Förderung des materiellen und sozialen Wohls der Bevölkerung durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder, ferner Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Mitglieder haften für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich und undbeschränkt wie bisher; ausserdem sind sie bei Bilanzverlusten zur Leistung von Nachschüssen bis höchstens zum vierzigfachen Betrag ihres Anteilscheines verpflichtet. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar sowie (ausserhalb des Vorstandes) der Verwalter, kollektiv zu zweien. Verwalter ist Hans Heimgartner-Meier, von Fislisbach AG, in Gehenstorf.

11. September 1974.
Darlehenskasse Elfingen, in Elfingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1972, S. 874). An der Gneralversammlung vom 12. März 1974 wurden die Statuten revidiert, wodurch folgende publikationspflichtige Aenderungen eingetreten sind: Neue Firma: **Raiffeisenkasse Elfingen.** Neuer Zweck: Pflege des Spar- und Kreditgeschäftes sowie damit verbundener Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens, Förderung des materiellen und sozialen Wohls der Bevölkerung durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder, ferner Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Mitglieder haften für die Verhindlichkeiten der Genossenschaft persönlich und unbeschränkt wie bisher; ausserdem sind sie bei Bilanzverlusten zur Leistung von Nachschüssen bis höchstens zum vierzigfachen Betrag ihres Anteilscheines verpflichtet. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar (sowie ausserhalb des Vorstandes) der Verwalter kollektiv zu zweien. Verwalter ist Reinhard Käser, von und in Elfingen.

11. September 1974. Beteiligung, Koordination und Ueberwachung.
Horta International AG, in Aarau, Betciligung der Gesellschaften im Ausland sowie Koordination und Ueberwachung der Geschäftstätigkeit derselben (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1974, S. 1081). Das Unterschriftsrecht des Vizedirektors Peter Stampfli-Burger ist erloschen.

11. September 1974. Handel mit Waren aller Art.
Wemag-Cosmetic AG, in Umiken, Aarereben 81. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 2. Septemher 1974. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Coiffeurartikeln und verwandten Produkten. Sie kann auch Grundstücke erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einhezahlt und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriehenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Präsident: Werner Flükiger-Booli, von Lauperswil BE, in Umiken, mit Einzelunterschrift; weitere Mitglieder: Max Fischer-Maier, von und in St. Gallen, und Louise Flükiger-Booli, von Lauperswil BE, in Umiken, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Septemher 1974.
Wohnbaugenossenschaft Biberstein, in Biberstein. Domizil: bei Hans Lyrer-Häfeli, Hauptstrasse 95. Neue Genossenschaft gemäss Statuten vom 7. Juni 1974. Zweck: Beschaffung gesunder und preiswerter Wohnungen für die Genossenschafter, um damit der Wohnungsnot im allgemeinen zu begegnen, durch Ankauf von Bauland und Erstellung von Wohnhäusern sowie Vermietung und Verkauf der Wohnungen in erster Linie an die Genossenschafter. Jeder Genossenschafter hat mindestens einen Anteilschein zu Fr. 500 zu übernehmen. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter über die von ihnen gezeichneten Anteilscheine hinaus ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch Brief, die Bekanntmachungen im SHAB. Verwaltung: 6 bis 9 Mitglieder. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident Hans Lyrer-Häfeli, von Altdorf UR, in Biberstein, oder der Vizepräsident Ernst Dermon-Erni, von Rueun GR, in Biherstein, kollektiv mit dem Sekretär Christian Frei, von Auenstein AG, in Biberstein, oder dem Kassier Rolf Dubs, von Küttigen AG, in Biberstein.

11. September 1974. Anlage von Geldern, Finanzierung und Investitionen usw.
XELOR Invest AG, in Baden, Anlage von Geldern und Finanzierung von Geschäften und Investitionen usw. (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1971, S. 2090). Das Unterschriftsrecht des Direktors Roland Murmann ist erloschen.

11. Septemher 1974.
Erich Wildi mech. Werkstätte Schafisheim, in Schafisheim, Betrieb einer mechanischen Werkstätte usw. (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1965, S. 3501). Diese Firma wird, weil nicht mehr eintragspflichtig (Art. 54, HRV), auf Begehren des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

11. September 1974. Walzstahl, NE-Metalle usw.
Imblech AG, in Würenlos, Walzstahl, NE-Metalle usw. (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1974, S. 2349). Das Grundkapital von Fr. 3 000 000 ist nun voll liberiert. Das Mitglied Hans Hauri ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist.

11. September 1974. Kies, Vertrieb der Materialien usw.
Strähl AG, in Birmenstorf, Ausbeutung von Kies, Vertrieh der abgebauten Materialien usw. (SHAB Nr. 160 vom 11. 7. 1972, S. 1830). Domizil: bei Fritz Strähl, Oberzelglistrasse 352. Büro: in Baden, Erlenweg 7.

11. September 1974. Maschinen, Fördermittel, Anlagen und Steuerungen.
Saxer Konstruktion AG, in Lenzburg, Neuhofstrasse 16. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 27. August 1974. Zweck: Planung, Konstruktion, Handel und Unterhalt von Maschinen, Fördermitteln, Anlagen und Steuerungen aller Art, im besonderen für die Nahrungsmittel- und Verpackungsindustrie, ferner Beteiligung an, Erwerb oder Errichtung von gleichartigen oder verwandten Unternehmungen. Sie kann auch Grundstücke und Liegenschaften an- und verkaufen und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. August 1974 das vom Mitgründer Werner Saxer-Rüttimann in Lenzburg betriebene, im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft mit den in der Uebernahmebilanz per 31. Juli 1974 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 81 681.20 und Passiven von Fr. 31 681.20 zu dem dem Aktivenüberschuss entsprechenden Nettoübernahmepreis von Fr. 50 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Werner Saxer-Rüttimann, von Häglingen AG, in Lenzburg; weiteres Mitglied: Margarethe Saxer-Rüttimann, von Häglingen AG, in Lenzburg. Sie führen Einzelunterschrift.

11. September 1974.
Darlehenskasse Ehrendingen, in Oherehrendingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1973, S. 2570). An der Generalversammlung vom 30. März 1974 wurden die Statuten revidiert, wodurch folgende publikationspflichtige Aenderungen eingetreten sind: Neue Firma: **Raiffeisenkasse Ehrendingen.** Neuer Zweck: Pflege des Spar- und Kreditgcschäftes sowie damit verbundener Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens, Förderung des materiellen und sozialen Wohls der Bevölkerung durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder, ferner Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Mitglieder haften für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich und unbeschränkt wie bisher; ausserdem sind sie bei Bilanzverlusten zur Leistung von Nachschüssen bis höchstens zum vierzigfachen Betrag ihres Anteilscheines verpflichtet. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar sowie (ausserhalb des Vorstandes) der Verwalter kollektiv zu zweien. Verwalter ist Albin Keller, von Endingen AG, in Freienwil AG.

11. September 1974.
«INHAG» Industrie- und Handels-Aktiengesellschaft, in Baden, technische Neuheiten, chemisch-technische Industrieprodukte und Klebstoffe (SHAB Nr. 240 vom 12. 10. 1972, S. 2651). An der Generalversammlung vom 25. Juli 1974 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 weiteren, voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 100 000, ist voll liheriert und eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Präsidentin Dr. Silvia Rüdin-Bader ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Zum neuen Präsidenten wurde das bisherige Mitglied Beat Gerber-Hausammann, nun in Baden wohnhaft, ernannt; er führt weiterhin Einzeluntcrschrift. Als neue, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigte Mitglieder wurden gewählt: Martin Gerber-Orizio, von Aarwangen BE, in Oberehrendingen AG; Susanne Gerber-Hausammann, von Aarwangen BE, in Baden, und Helene Gautschi-Arn, von Gränichen AG, in Zofingen.

11. September 1974.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Brugg, in Brugg (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1974, S. 984). Der Präsident Albert Meier-Schneider ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Walter Knecht-Frei, von Döttingen AG, in Windisch AG. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Septemher 1974.
Lespo Kleiderfabrik, in Wohlen, Fabrikation von und Handel mit Sport- und Regenbekleidungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1970, S. 97). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. September 1974 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Lespo Kleiderfabrik in Liq.** durchgeführt. Als Liquidator wurde das bisher einzige Mitglied der Verwaltung, Karl H. Scheu-Zanolla, bestellt; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Liquidationsdomizil: bei Karl H. Scheu-Zanolla, Brühlmattstrasse 3.

12. September 1974.
Getränke AG Aarau, in Aarau, Handel mit Mineralwasser und andern Getränken aller Art usw. (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1966, S. 301). An der Generalversammlung vom 5. September 1974 wurde die Auflösung dieser Gesellschaft beschlossen und gleichzeitig festgestellt, dass die Liquidation durchgeführt ist. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht, sobald die entsprechenden Bewilligungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

12. September 1974. Warenpräsentations-Werhung am Verkaufspunkt.
Inter Display AG, in Wettingen, Entwurf und Herstellung von sowie Handel mit Display (Warenpräsentations-Werbung am Verkaufspunkt) (SHAB Nr. 89 vom 16. 4. 1973, S. 1058). Der Vizepräsident Paul Müller-Hartmann ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; sein Unterschriftsrecht auch als Direktor ist damit erloschen. Die bisherige Präsidentin Cécile Dubach-Mader ist nun einziges Mitglied der Verwaltung.

12. September 1974. Autotransporte.
L. Urech, in Rupperswil, Autotransporte (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1948, S. 1148). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Septemher 1974. Korsette usw.
Triumph International Spiesshofer & Braun Kommanditgesellschaft, in Zurzach, Herstellung und Vertrieh von Korsetten usw. (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1974, S. 1524). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Klaus Peter Braun-Fiedler, deutscher Staatsangehöriger, in Klingnau AG.

12. Septemher 1974.
Universa Treuhand & Revisions A.G., in Aarau (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1973, S. 2992). Neue Geschäftsadresse: Tellistrasse 67 (Telli-Zentrum).

12. Septemher 1974.
Gemeinnützige Bau- und Siedlungsgenossenschaft Niederrohrdorf, in Niederrohrdorf (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1968, S. 2061). An der Generalversammlung vom 25. Mai 1973 wurden neue Statuten beschlossen, wodurch folgende publikationspflichtige Aenderungen eingetreten sind: Neue Firma: **Bau- und Siedlungsgenossenschaft Niederrohrdorf.** Zweck: Beschaffung gesunder und preisgünstiger Mietwohnungen, Eigentumswohnungen und Siedlungshäuser für die Mitglieder im Gebiete von Niederrohrdorf und Umgebung durch Beschaffung von Geldmitteln zu niedriger Verzinsung, Beschaffung des notwendigen Baulandes, Bau und Ankauf von Eigentumswohnungen, Wohn- und Siedlungshäusern, Verkauf von Eigentumswohnungen und Siedlungshäusern mit Rückkaufsrecht und Vermietung der Wohnungen und Siedlungshäuser zu angemessenen Zinsen. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine zu Fr. 100, Fr. 500 und Fr. 1000 aus. Der Vizepräsident Jules Würsch und der Sekretär Hans Egloff sind aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Arthur Suter ist nicht mehr Kassier, gehört aber dem Vorstande auch künftig als Beisitzer an; sein Unterschriftsrecht ist erloschen. Neu wurden gewählt: Hans Bürli-Strobel, von Zell LU, in Niederrohrdorf, als Vizepräsident; Dr. Peter Fillinger-Widmer, von Solothurn, in Baden, als Sekretär; und Heinrich Fröhlich-Baumann, von Raperswilen TG, in Niederrohrdorf, als Kassier. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier. Neues Domizil der Genossenschaft: beim Präsidenten Othmar Wüthrich, Loonstrasse 21.

12. September 1974.
ELMO Elektrotechnik AG Wohlen, elektrotechnische Unternehmungen, bisher in Wohlen (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1973, S. 2232). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Starrkirch-Wil SO (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1974, S. 2367) im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

12. September 1974. Immobilien.
LAWAG AG, bisher in Wohlen, Anlagen in Immobilien (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1969, S. 2477). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Zürich (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1974, S. 2416) im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

12. September 1974. Chemische Produkte.
Incetra AG, hisher in Aarau, Handel mit chemischen Produkten aller Art (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1968, S. 662). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Dulliken SO (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1974, S. 2271) im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

Thurgau – Thnrgovie – Turgovia

10. September 1974.
Pfenninger Möbel und Aussteuern AG, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. September 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Möbeln und Teppichen sowie allen mit Aussteuern im Zusammenhang stehenden Artikeln. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Möhel und Teppich Sonnenhof, Kreuzlingen, Inhaberin Erna Pfenninger-Bauer», Kreuzlingen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. September 1974 die in den Inventarlisten aufgeführten Apports zum Preise von Fr. 81 297.17 gegen Uebergabe von 50 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 31 297.17 in Kontokorrent. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Theophil Pfenninger, als Präsident, und Erna Pfenninger, als Mitglied; beide von Hinwil, in Lommis. Sie führen Einzelunterschruft. Domizil: Löwenstrasse 3.

10. Septemher 1974.
Elektra Ettenhausen, in Ettenhausen, Genossenschaft (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1967, S. 3024). Bruno Muff, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Max Fisch, von Muolen SG, in Ettenhausen, als Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

10. Septemher 1974. Textilien.
Ernst Weil & Co., in Diessenhofen, Handel mit und Fabrikation von Textilien aller Art, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1973, S. 2165). Der Kommanditär Martin Breisacher ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 5000 ist erloschen. Neu ist Jacqueline Weil, von Gadmen BE, in Zürich (Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters), als Kommanditärin mit einer Bareinlage von Fr. 5000 in die Gesellschaft eingetreten. Die Vormundschaftshehörde der Stadt Zürich hat die Zustimmung zum Beitritt der Kommanditärin in die Gesellschaft erteilt. Sie führt Kollektivprokura zu zweien.

10. September 1974. Maler- und Gipsergeschäft.
Kradolfer & Söhne, in Märstetten, Maler- und Gipsergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1961, S. 1475). Heinrich Kradolfer-Gerber ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Die Firma lautet nun **H. und G. Kradolfer.**

10. September 1974. Metzgerei, Restaurant.
Louis Maier, in Sirnach, Metzgerei und Restaurant zum Frohsinn (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1936, S. 773). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. September 1974. Gasthof.
E. Güttinger, in Müllheim, Betrieb des Gasthofs Ochsen (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1970, S. 544). Die Firma ist infolge Aufgahe des Geschäftes erloschen.

10. September 1974. Gasthof.
V. Pfister, in Müllheim. Firmainhaberin ist Vreni Pfister, von Kerzers, in Müllheim. Betrieb des Gasthofs Ochsen. Hauptstrasse.

11. September 1974. Innendekorationen usw.
H. Renner AG, in Arbon, Betrieb eines Geschäftes für Innendekoration, Handel mit einschlägigen Artikeln (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1958, S. 2728). Albert Schuster-Benz, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Heinrich Renner-Hochuli ist nun einziges Mitglied und führt wie bisher Einzelunterschrift.

11. September 1974. Maschinen usw.
Cirel AG (Cirel SA) (Cirel Ltd.), in Horn, Bau und Vertrieb von Maschinen, Halbfabrikaten und industriellen Anlagen; Erwerb, Auswertung und Vermittlung von Erfindungen, Patenten und Lizenzen. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1974, S. 2126) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

11. September 1974.
Büroorganisation Frau U. Jola, in Arbon. Firmainhaberin ist Ursula Jola-Moser, von Lavertezzo TI, in Arbon. Dem Ehemann, der die Zustimmung zur Geschäftsführung erteilt hat, Reto Jola-Moser, von Lavertezzo TI, in Arbon, ist Einzelprokura erteilt. Planung und Verkauf von Ueberwachungsanlagen, Alarmanlagen, Büroeinrichtungen und Büromaschinen. Brühlstrasse 103.

11. September 1974. Bäckerei, Wirtschaft.
A. Winiger-Schoenenberger, in Sirnach-Hofen, Bäckerei und Wirtschaft «Zum Schöntal» (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1948, S. 1472). Die Firma Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

11. September 1974. Elektronik usw.
Kobel, in Kreuzlingen, Elektronik, Entwicklung und Konstruktion (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1973, S. 1148). Die Firma wird gemäss Art. 68, Abs. 1, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio d'Acquarossa

Rettifica.
Cassa Raiffeisen di Aquila-Dangio, in Aquila (FUSC del 18. 9. 1974, N° 218, p. 2532). La ditta deve essere modificata in **Cassa Raiffeisen di Aquila.**

Ufficio di Locarno

12 settembre 1974. Estrazione ghiaia.
Eredi Capra Salvatore «Silo Melezza», in Ascona, società in nome collettivo, estrazione ghiaia (FUSC del 23. 1. 1973, N° 18, p. 212). La procura di Giulio Genetelli è cancellata.

12 settembre 1974. Immobili.
Juba S.A., in Minusio (FUSC del 3. 8. 1970, N° 178, p. 1761). Nuovo recapito: Via San Gottardo 88. Uffici della società: Lugano, via Peri 5, presso Ideal Casa S.A.

Ufficio di Lugano

12 settembre 1974. Cisterne, ecc.
Rewatank S.A., in Lugano, la revisione di cisterne, ecc. (FUSC del 26. 11. 1973, N° 277, p. 3143). Flavio Magri, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Leone Viviani, da ed in Lugano.

12 settembre 1974. Sigarette, ecc.
Panizzolo Antonio, in Lugano. Titolare: Antonio Panizzolo, di nazionalità italiana, in Breganzona. Negozio di sigarette. Via Nassa 4.

12 settembre 1974. Costruzioni, ecc.
Ascoresa S.A., in Lugano, la costruzione di una casa d'appartamenti, ecc. (FUSC del 7. 5. 1971, N° 105, p. 1099). La firma di Heinrich Betz, già procuratore, è estinta.

12 settembre 1974. Materiale elettrico, ecc.
Electroset S.A., in Lugano, la compera di materiale elettrico, ecc. (FUSC del 18. 6. 1971, N° 139, p. 1504). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 15 luglio 1974 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 à fr. 300 000 mediante la emissione di 500 nuove azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 300 000, diviso in 600 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato.

12 settembre 1974. Importazione di merci, ecc.
Electric Claudio Merlo S.A., in Ponte Capriasca, l'importazione di merci d'ogni genere, ecc. (FUSC del 23. 11. 1971, N° 274, p. 2836). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 6 settembre 1974 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000, mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

12 settembre 1974. Immobili, ecc.
Pro-Costructa S.A., in Lugano, la compera e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 19. 12. 1972, N° 198, p. 3252). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 5 luglio 1974 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 à fr. 100 000 mediante la emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Nicola Frizzi, già amministratore unico, è ora presidente; Alice Frizzi, da San Vittore GR, in Lugano, membro, e Franco Sala, da ed in Poschiavo, procuratore. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e dalla firma collettiva a due del membro e del procuratore.

12 settembre 1974. Partecipazione, ecc.
Holding Ceresia S.A., in Lugano, la partecipazione ad imprese commerciali, ecc. (FUSC del 5. 12. 1973, N° 285, p. 3230). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria dell'11. 7.1974, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 8 000 000 a fr. 8 300 000 mediante la emissione di 300 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberate nella misura del 20 %. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 8 300 000, diviso in 8300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberate nella misura di fr. 8 060 000.

Distretto di Mendrisio

12 settembre 1974.
Unione di Banche Svizzere (UBS), succursale di Chiasso, società anonima con sede principale a Zurigo (FUSC del 17. 7. 1974, N° 164, p. 1971). Dr Peter Gross, da Zurzach, in Kollbrunn ZH; Johann Heckmann, da Zurigo, in Schlieren; Dr Robert Sutz, da Zurigo e Meilen, in Zurigo, hanno firma collettiva a due.

12 settembre 1974. Partecipazioni.
Xiphias Holding, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 3. 5. 1972, N° 103, p. 1131). Con decisione assembleare dell'11 settembre 1974 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Xiphias Holding in liquidazione.** A liquidatrice è stata nominata la Reviconsult S.A., con sede in Chiasso, la quale è impegnata con la firma collettiva a due dei suoi rappresentanti che sono: Alfredo Noseda, da ed in Vacallo, presidente; Dr Elbio Gada, da ed in Giubiasco; Dr Franco Bocchietti, cittadino italiano, in Como (I), membri; Pier Fausto Giovanni detto Giampiero Zoppi, da Broglio, in Vacallo, direttore. Dr Armando Pedrazzini, non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o Reviconsult S.A., via Livio 5.

12 settembre 1974. Farmacia.
Römer Elvezio, in Chiasso, farmácia del Corso (FUSC del 22. 10. 1953, N° 246, p. 2528). La ragione sociale è cancellata in seguito a cessione della ditta, con assunzione di attivo e passivo alla nuova ditta «Dr Marco Poretti», in Chiasso, iscritta in seguito.

12 settembre 1974. Farmacia.
Dr Marco Poretti, in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Dr Marco Poretti, da Lugano, in Vacallo. Ha ripreso con assunzione di attivo e passivo, la ditta sin qui gestita dalla individuale Römer Elvezio, in Chiasso. Farmacia del Corso. Corso San Gottardo 90.

12 settembre 1974. Partecipazioni, immobili.
Liber Holding, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 20. 3. 1967, N° 66, p. 977)
Domo Holding S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 17. 2. 1964, N° 37, p. 495)
Alear S.A., in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 4. 3. 1969, N° 52, p. 491)
Mazzaro Del Valle S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 25. 6. 1969, N° 145, p. 1473)
Sarfaia Holding, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 17. 6. 1968, N° 139, p. 1305)
Il consiglio di amministrazione è composto come segue: Dr Armando Pedrazzini, già amministratore unico, presidente; Fausto Ritter, da Cham, in Mendrisio, membro: ambedue con firma individuale.

12 settembre 1974. Articoli in filo e tubo metallico.
New Metaltex S.A., in Chiasso, la fabbricazione, la vendita, il commercio, la rappresentanza, l'importazione e l'esportazione di articoli in filo e tubo metallico, ecc. (FUSC dell'8. 1. 1974, N° 5, p. 50). Con decisione assembleare del 4 settembre 1974 la società ha trasferito la sua sede sociale a Genestrerio. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Recapito: Uffici propri.

12 settembre 1974. Partecipazioni.
Albarella Beach Holding A.G., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società nazionali ed estere, ecc. (FUSC del 7. 1. 1974, N° 4, p. 38). Con decisione assembleare dell'11 settembre 1974 la società ha aumentato il suo capitale sociale da fr. 70 000 000 a fr. 80 000 000, mediante emissione di 10 000 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Il capitale sociale è di fr. 80 000 000, suddiviso in 80 000 azioni nominative da fr. 1000, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

12 septembre 1974. Coiffeur.
Bernasconi Mario, à Leysin, «Salon Mario», coiffeur pour dames et messieurs (FOSC du 24. 2. 1974, p. 502). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

12 septembre 1974. Menuiserie-agencement.
Bernard Chatelet, à Ollon, menuiserie-agencement (FOSC du 7. 7. 1964, p. 2092). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

12 septembre 1974. Cuirs, fournitures, etc.
J. Gerber, Cuirs, à Leysin, commerce de cuirs, fourniture et outils (FOSC du 20. 2. 1956, p. 476). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

12 septembre 1974. Restaurant.
Simone Chabanel, à Aigle, exploitation du restaurant de la piscine des Glariers (FOSC du 26. 8. 1966, p. 2721). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

12 septembre 1974. Café-restaurant-hôtel.
John Chabanel, à Yvorne. Le chef de la maison est John Henri Chabanel, de Gollion et Bremblens, à Yvorne. Exploitation du café-restaurant-hôtel de la Couronne.

12 septembre 1974. Boulangerie, carte postales, clinique, maroquinerie.
Marcel Anex, à Gryon-sur-Bex, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 2. 10. 1953, p. 2343)
Louis Meylan, à Gryon, boulangerie, pâtisserie, Tea-Room (FOSC du 18. 10. 1934, p. 2879)
A. Blaser, à Ollon, fabrication et vente de cartes postales, atelier de photographie (FOSC du 14. 2. 1955, p. 424)
Juliette Leuba, à Leysin, exploitation de la clinique pour enfants «Les Buis», à Leysin (FOSC du 4. 2. 1930, p. 243)
Ernest Slegrist, à Leysin-Feydey, exploitation de la Clinique Beaulieu (FOSC du 3. 12. 1925, p. 2015)
Simone Stoessel-Régnier, à Leysin-Feydey, exploitation de la clinique «La Valerette» (FOSC du 17. 3. 1953, p. 625)
W. Traehsel, à Leysin-Feydey, fabrication de maroquinerie, à l'enseigne «Ervé» (FOSC du 9. 5. 1950, p. 1196)
La raison sociale est radiée d'office par suite du départ du titulaire.

12 septembre 1974. Combustibles, bazar, cycles, motos, autos, épicerie, mercerie, café, maréchalerie.
Louis Besse, à Leysin, combustibles (FOSC du 7. 1. 1916, p. 32)
Bruno Nock-Häberli, à Leysin, bazar à l'enseigne «Excelsior» (FOSC du 31. 12. 1926, p. 2293)
Garage Moret, à Noville, achats, ventes et réparations de cycles, motos, autos, tracteurs, camions, ainsi que de tous les accessoires et pièces concernant ces véhicules (FOSC du 19. 9. 1950, p. 2404)
Marthe Ambresin, à Ollon, épicerie (FOSC du 6. 8. 1953, p. 1920)
Marguerite Anex, à Ollon, mercerie (FOSC du 22. 10. 1924, p. 1745)
Alexis Chambovey, à Ollon, exploitation du Café de la Croix-Fédérale (FOSC du 27. 9. 1921, p. 1879)
Gustave Nicolet, à Le Crêt-sur-Villeneuve, épicerie-laiterie (FOSC du 30. 1. 1933, p. 241)
Alfred Pittet, à Villeneuve, atelier de maréchalerie (FOSC du 7. 8. 1947, p. 2263)
La raison sociale est radiée d'office par suite de décès du titulaire.

12 septembre 1974. Architecture.
Borel et Deru, à Bex, bureau d'architectes, société en nom collectif (FOSC du 15. 2. 1973, p. 447). Hedwige Beat Borel, de Neuchâtel et Couvet NE, à Bex, est entrée dès le 4 octobre 1973 dans la société comme associée, en remplacement de son mari Rolf Borel, décédé, qui continue sous la nouvelle raison sociale: **Deru et Borel.**

12 septembre 1974. Hôtel.
Hôtel Central Résidence S.A., à Leysin (FOSC du 6. 8. 1974, p. 2155), affaire hôtelière. François Cardis, de Lausanne, à Pully, est nouveau secrétaire, et Jean-Rodolphe Herren, de Veytaux VD et Regensdorf ZH, à Leysin, déjà inscrit comme secrétaire, est membre. Sa fonction de secrétaire est radiée. La société sera engagée par la signature collective à deux de deux quelconques administrateurs.

Bureau d'Aubonne

12 septembre 1974.
Société coopérative de distillerie de Bougy-Féchy, à Féchy, société coopérative (FOSC du 12. 10. 1972, p. 2652). Dans son assemblée générale ordinaire du 13 août 1974, Frédéric Bettems, de et à Féchy, a été nommé président du comité, en remplacement de Jean Briguet, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Signature collective à deux du président et du secrétaire-caissier.

Bureau d'Avenches

11 septembre 1974. Boulangerie.
Elie Hefti, à Avenches, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 15. 2. 1949, p. 445). La raison est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif par Peter Aeby, à Avenches, ci-après inscrit.

11 septembre 1974. Boulangerie.
Peter Aeby, à Avenches. Le chef de la maison est Peter Aeby, de Giffers, à Avenches. La maison a repris l'actif et le passif de la maison Elie Hefti, à Avenches, ci-dessus radiée. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie, rue Centrale.

Bureau de Cossonay

12 septembre 1974.
Caisse de Crédit Mutuel de Bettens, à Bettens, société coopérative (FOSC du 20. 9. 1972, p. 2455). Nouveaux statuts du 29 mars 1974. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen de Bettens.** But: opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Versements supplémentaires (art. 871 CO): les associés sont tenus d'effectuer solidairement de tels versements, jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Conseil d'administration de 3 membres au moins. Signature collective à deux a été conférée à Danielle Reymond, de Vaulion, à Bettens, gérante.

Bureau d'Echallens

12 septembre 1974.
Laiterie de Sugnens, à Sugnens, société coopérative (FOSC du 21. 8. 1964, p. 2561). Le secrétaire-caissier Walter Hirschy a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Pour le remplacer, l'assemblée générale a désigné André Gachet, de Bioley-Orjulaz et Boussens, à Sugnens. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Lausanne

Rectification.
Compagnie des ferro-alliages S.A., à Lausanne (FOSC du 12. 8. 1974, p. 2210). Le nom de l'administrateur est Paul Fröhlich et non Paul Frölich, comme publié.

12 septembre 1974.
Société du Bulletin technique de la Suisse Romande, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 7. 9. 1972, p. 2359). Date de la dissolution: 20 novembre 1973. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Les actifs et passifs sont repris par la S.A. des éditions des associations techniques universitaires, à Zurich, selon bilan de reprise au 1er juillet 1973.

12 septembre 1974.
Loisirs et Séjours culturels, à Lausanne (FOSC du 11. 7. 1972, p. 1832). La signature du directeur Pierre Lebrun, démissionnaire, est radiée.

12 septembre 1974. Produits pharmaceutiques et chimiques.
Laurent Pharma S.A., à Lausanne, production, distribution et commerce de spécialités et produits pharmaceutiques et chimiques (FOSC du 28. 10. 1971, p. 2624). Procuration collective à deux est conférée à Frédéric Bizzini, d'Avegno TI et Fleurier NE, à Renens.

12 septembre 1974. Matières réfractaires, etc.
Wilson Carbon S.A., à Lausanne, commerce, importation, exportation, commission, courtage, affrètement de tous produits, matière se rapportant au marché du pétrole (FOSC du 1. 5. 1974, p. 1184). Statuts modifiés le 28 août 1974. Nouvelle raison sociale: **Refractories S.A.** Nouveau but: commerce, commission, courtage, affrètement de matières réfractaires, fabrication de produits réfractaires, exploitation de gisements et transformation de minerais.

12 septembre 1974. Pétrole.
International Refractories Company S.A., à Lausanne, commerce, commission, courtage de matières réfractaires, fabrication de produits réfractaires (FOSC du 1. 5. 1974, p. 1184). Statuts modifiés le 28 août 1974. Nouvelle raison sociale: **Wilson Carbon S.A.** Nouveau But: commerce, commission, courtage, affrètement de tous produits et matières se rapportant au marché du pétrole.

12 septembre 1974. Immeubles.
Société Anonyme Ybarna, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 8. 8. 1972, p. 2098). La signature de l'administrateur Mario Becchi décédé, est radiée.

12 septembre 1974. Participations, etc.
Transworldla Holding S.A., à Lausanne, participation à des société et financement de sociétés exerçant leur activité dans le domaine de l'enseignement (FOSC du 3. 4. 1974, p. 900). La signature de l'administrateur Pierre de Muralt, démissionnaire, est radiée.

12 septembre 1974. Etudes et documentation en matière économique et sociale.
Wema-Institut S.A., à Lausanne, fournir toutes études et documentation en matière économique et sociale (FOSC du 18. 10. 1972, p. 2706). Par suite du transfert de son siège à Zurich, la société a été inscrite au registre du commerce de Zurich (FOSC du 5. 9. 1974, p. 2415). Elle est, en conséquence, radiée d'office du registre du commerce de Lausanne.

12 septembre 1974.
Association des Intérêts de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 20. 7. 1972, p. 1925). La signature de Georges-André Chevallaz est radiée. L'association est également engagée par la signature collective à deux de Jean-Pascal Delamuraz, de Longirod, à Lausanne, membre.

12 septembre 1974. Serrurerie.
Nydegger S.A., à Lausanne, exploitation d'un atelier de serrurerie et ferronnerie (FOSC du 18. 12. 1961, p. 3671). Statuts modifiés le 4 septembre 1974. Nouvelle raison sociale: **Nydegger et Perego S.A.** La signature de l'administratrice Bertha Gros-Nydegger, démissionnaire, est radiée. Carlo Perego actuellement de Lausanne, dont la procuration est éteinte, est nommé seul administrateur; il signe désormais individuellement, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence.

12 septembre 1974. Travaux publics, génie civil, etc.
Entraro S.A., succursale de Lausanne, succursale d'«Entraro S.A.», Echallens, société anonyme inscrite au registre d'Echallens (FOSC du 17. 7. 1974, p. 1971). But: travaux publics et génie civil. La succursale est engagée par la signature individuelle des administrateurs: Francis Mergozzi, de Saint-Barthélemy, à Echallens, président, et Ernest Bruhin, de Schübelbach, à Echallens, administrateur-délégué et directeur, ainsi que par la signature collective à deux de Christian Mergozzi, de Saint-Barthélemy, à Echallens, secrétaire, et Germaine Panchaud, de et à Poliez-le-Grand, fondé de procuration. Adresse de la succursale: Avenue de Morges 44.

Bureau de Moudon

12 septembre 1974.
Reformiertes Töchterheim, à Lucens, association (FOSC du 9. 4. 1969, p. 770). Nouveau membres du comités: Rektor Werner Eschmann, de Wädenswil, à Soleure, président; Margrit Held-Schenk, de Coire, à Ittigen-Papiermühle, secrétaire; Michel Leysinger, de Zurich, à Feldbrunnen, caissier; Pasteur Johannes Brunnschweiler, de Hauptwil TG, à Zoug, membre; Margaret Schmid, de Zurich et Ueken AG, à Liebefeld BE, membre; lesquels signeront collectivement à deux. Les membres: Ernest Götz, Walther Wenger, Rudolf Pleuler, Hans Adolf Vögelin, et Gret Im Hof ont démissionné; leurs pouvoirs sont radiés.

12 septembre 1974.
Comptoir des Fromages de Gruyère S.A., précédemment à Vevey (FOSC du 30. 4. 1969, p. 975), société anonyme. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 août 1974, la société a transféré son siège social à Moudon. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but le commerce, la fabrication et la vente, ainsi que l'exportation du fromage. Elle a également pour but de favoriser la production et le commerce du lait et des produits laitiers en collaboration avec la Fédération laitière du Léman, à Vevey, ou d'autres organisations de producteurs de lait. Elle peut acquérir ou louer les immeubles nécessaires à l'exercice de son activité, notamment pour l'emmagasinage des fromages. Les statuts originaires portent la date du 5 septembre 1929. Ils ont été modifiés en dernier lieu le 30 août 1974. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 150 000, divisé en 150 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. L'assemblée générale est convoquée par lettre adressée à chaque actionnaire. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 5 membres. Il est composé de: Roger Chevalley, de Puidoux, à Aigle, président (inscrit); Jean-Jacques Fonjallaz, d'Epesses, à Puidoux, secrétaire (inscrit); Paul Gilliéron, de Servion, à Vevey, administrateur-délégué (inscrit). La société est engagée par la signature collective des administrateurs Roger Chevalley et Jean-Jacques Fonjallaz ou par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Paul Gilliéron. Le gérant François-H. Anex, a démissionné; sa signature individuelle est radiée. Bureau: Place-St-Etienne 3.

Bureau de Payerne

12 septembre 1974.
Caisse d'assurance mutuelle chevaline agricole du cercle de Granges et communes voisines, à Granges-près-Marnand (FOSC du 18. 3. 1964, p. 874), société coopérative. Dans son assemblée générale du 17 février 1968, la société a modifié ses statuts. Le comité se compose désormais de 7 à 11 membres.

Bureau d'Yverdon

12 septembre 1974. Epicerie.
Luciano Mauro, à Yverdon. Titulaire: Luciano Mauro, d'Italie, à Yverdon. Epicerie et spécialités italiennes. Rue du Milieu 14.

12 septembre 1974. Boucherie.
Jean-Claude Leuba, à Yverdon. Titulaire: Jean-Claude Leuba, de Buttes NE, à Yverdon. Boucherie-charcuterie. Rue du Collège 16.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

11. September 1974.
Luftseilbahn Zermatt-Schwarzsee AG., in Zermatt, Aktiengesellschaft, Bau und Betrieb von Transportanlagen zur Personenbeförderung im Gebiet Schwarzsee, Theodul und Klein Matterhorn (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1971, S. 3085). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Dr. Josef Aufdenblatten, Armand Aufdenblatten und Beat Perren; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Karl Biner, Dr. Siegfried Julen und Werner Perren, alle von und in Zermatt. Die Unterschrift des bisherigen Direktors Jörg Bregenzer ist erloschen. Neuer Direktor ist Peter Zahnd, von Rüschegg BE, in Zermatt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit einem Mitglied des Verwaltungsrats oder mit dem Direktor oder mit dem Prokurist.

11. September 1974.
Darlehenskasse Eggerberg, in Eggerberg, Genossenschaft (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1970, S. 1512), In der Generalversammlung vom 17. März 1974 sind die Statuten geändert worden. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Eggerberg.** Zweck: Pflege des Spar- und Kreditgeschäftes und der damit zusammenhängenden Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens, Förderung des materiellen und sozialen Wohles der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe, durch Entgegennahme verzinslicher Gelder, Gewährung gedeckter Darlehen und Kredite an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter haben einen Stammanteil von Fr. 200 zu übernehmen und sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis zum vierzigfachen Betrage des Stammanteiles; ausserdem haften sie unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Genossenschafter und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen schriftlich. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Weitere Aenderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Verwalter ist Josef Hutter, von Mund, in Eggerberg.

12. September 1974.
Immobilien Robert Guntern. in Zermatt, Haus Mistral. Inhaber: Robert Guntern, von Münster, in Zermatt. Erstellung, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien. Versicherungen.

Bureau de St-Maurice

12 septembre 1974. Fruits, légumes.
Proval SA, à Saxon. Selon acte authentique et statuts du 20 août 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but de commercialiser les fruits et légumes, en priorité ceux du Valais. Elle pourra ainsi exploiter, gérer et administrer tous entrepôts frigorifiques, et assumer des participations à toutes entreprises. Le capital social de fr. 100 000, est entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Les convocations se font par avis personnels ou par la FOSC, organe social de publicité. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres; Aloys Copt, d'Orsières, à Martigny, président; Willy Nicolet, de Villeneuve VD, à Saxon, secrétaire; Max Steffen et Willy Steffen, les deux de Dürrenroth, à Utzentorf, et Pierre Gaillard, de et à Saxon, qui ont tous la signature collective à deux. Domicile légal: chez les fils de Georges Gaillard.

12 septembre 1974. Boucherie.
Théophile Chapelay et fils, à Champéry, boucherie, charcuterie, société en nom collectif (FOSC du 7. 1. 1963, p. 42). L'associé Théophile Chapelay étant décédé, la société est dissoute; la liquidation étant terminée, l'inscription est radiée.

12 septembre 1974. Transports.
Maurice Collombin, à Bagnes (FOSC du 28. 6. 1951, p. 1597), avec succursale à Zurich, fruits, transports. Radiation par suite de constitution d'une société en nom collectif.

12 septembre 1974. Vins.
Maurice Collombin et fils, à Bagnes. Maurice Collombin et Marcel Collombin, les deux de et à Bagnes, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif, qui commence le 15 septembre 1974. Commerce de vins et eaux minérales. Adresse: Versegères.

12 septembre 1974. Station-service.
Cesare Facchinetti, à Martigny. Titulaire: Cesare Facchinetti, d'Italie, à Martigny. Station-service à essence. Rue de la Moya-Rue du Simplon.

12 septembre 1974.
Adèle Pega-Rossa, successeur de Flavien Rossa, à Martigny, installations hydrauliques, etc. (FOSC du 23. 11. 1961, p. 3415). Radiation par suite de cessation d'activité.

Bureau de Sion

11 septembre 1974.
Voyages ACS Société Anonyme, succursale de Sion, à Sion, agence de voyages (FOSC du 28. 11. 1972, Nº 280, p. 3063), avec siège à Berne. Les signatures de: Josef Fenkart, Josef Bucher, Heinrich Binder, Walter Bölsterli, Dr Hans Herzog, Dr Gilbert Schwaar, Otto Erich Wagner et Dr Philippe von der Weid, sont radiées. Franz Holzach, de Bâle et Aarau, à Kreuzlingen, président, et Dr Ferdinando Gaja, de San Nazzaro, à Montagnola, vice-président, engagent l'ensemble de l'établissement par leur signature collective à deux.

11 septembre 1974.
Caisse de Crédit Mutuel de Veysonnaz, à Veysonnaz (FOSC du 31. 7. 1973, Nº 371, p. 2152). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 19 mai 1974 la société a modifié ses statuts. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen de Veysonnaz.** But: opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Versements supplémentaires (art. 871 CO), les associés sont tenus d'effectuer solidairement de tels versements jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Administration de trois membres au moins. Signature collective à deux est conférée à Marcel Fournier, de François, de et à Veysonnaz, nommé gérant.

11 septembre 1974. Immeubles.
Les Billionnaires S.A., à Ardon, acheter, vendre, gérer des valeurs mobilières et immobilières (FOSC du 15. 3. 1973, Nº 62, p. 707). Daniel de Courten, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Heinz Blaser, de Langnau, à Sion, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

11 septembre 1974. Construction.
La Plâtrière S.A., à Sion, production d'éléments préfabriqués pour la construction (FOSC du 29. 7. 1969, Nº 174, p. 1763). Roger Bonvin, d'Icogne, à Sion, est nommé membre du conseil d'administration. Il engage la société par sa signature collective à deux avec un autre administrateur ou avec le directeur.

11 septembre 1974. Immeubles.
Georges Lathion, à Nendaz. Le chef de la maison est Georges Lathion, de et à Nendaz. Agent immobilier.

11 septembre 1974. Immeubles.
Jeanneret Herbert, à Sion, gérance immobilière (FOSC du 18. 10. 1971, Nº 243, p. 2528). La raison est radiée par suite de la constitution d'une société en nom collectif.

11 septembre 1974. Immeubles.
H. et C. Jeanneret, à Sion. Herbert Jeanneret et Christiane Jeanneret née Pralong, épouse autorisée de Herbert, du Locle, à Sion, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er mai 1970. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Gérance immobilière. Chemin des Collines 13.

Genf – Genève – Ginevra

11 septembre 1974. Démolition, etc.
F. Caponnetto, à Lancy, entreprise de démolition, etc. (FOSC du 26. 8. 1974, p. 2329). L'exploitation n'ayant, en fait, pas commencé, l'inscription a été opérée à tort. Elle est, par conséquent, annulée.

11 septembre 1974. Automobiles, etc.
Maison Du Bois, à Genève, vente et réparation d'automobiles, etc. (FOSC du 5. 2. 1969, p. 285). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 septembre 1974. Pommes de terres.
W. Dällenbach, à Meyrin, commerce de pommes de terre (FOSC du 19. 3. 1962, p. 828). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

11 septembre 1974. Pommes de terre.
W. Dällenbach, Lucien et Christiane Del Pietro-Dällenbach, succrs, à Meyrin, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er juillet 1974. Associés: les époux Lucien Del Pietro et Christiane Del Pietro née Dällenbach, tous deux de Calpiogna TI, à Meyrin. Commerce de pommes de terre. Cointrin, 44, chemin de Joinville.

11 septembre 1974. Produits chimiques, etc.
«Axel» H. Bill, à Genève. Chef de la maison: Herald Bill, de et à Genève. Représentation et commerce de produits chimiques, d'accessoires pour téléviseurs et d'articles de diverses natures. 11, rue de la Cité.

11 septembre 1974. Agent en fonds de commerce.
H. Mayor, à Genève. Chef de la maison: Henri-Albert Mayor, de Genève, à Chéserex VD. Agent en fonds de commerce. 19, rue de la Croix-d'Or.

11 septembre 1974. Bâtiment.
Wagner & Michel, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er septembre 1974. Associés: Friedrich Alwin Wagner, de Marthalen ZH, à Genève, et Theodor Michel, d'Unterseen BE, à Genève. Entreprise générale du bâtiment. 2, rue de l'Aubépine.

11 septembre 1974. Participations.
Aspro-Nicholas SA, à Genève (FOSC du 19. 10. 1973, p. 2806). Nouvelle raison de commerce: **Nicholas SA.** But modifié: participation financière à toutes entreprises commerciales ou industrielles, notamment à celles qui peuvent être en relation avec les sociétés du groupe «Nicholas», produits chimiques et pharmaceutiques. Statuts modifiés le 27 août 1974.

11 septembre 1974.
Société Immobilière Athénée-Champel, lettre A, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 9. 1969, p. 2108). Adresse: 6, boulevard du Théâtre, chez Tournier & Poncet.

11 septembre 1974.
Banque Cantrade SA, Genève, à Genève (FOSC du 26. 9. 1973, p. 2628). Signature collective à deux a été conférée à Philippe Colozier, de Fribourg, à Genève, sous-directeur.

11 septembre 1974.
Banque Exel, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 1. 1974, p. 224). Le capital de fr. 6 000 000 est maintenant entièrement versé. Conversion de 2400 actions A de fr. 1000, au porteur, en 2400 actions C de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 6 000 000, entièrement versé, divisé en 3000 actions A de fr. 1000, au porteur, 6000 actions B de fr. 100, nominatives, à droit de vote privilégié, et 2400 actions C de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 27 juin 1974. Nouvelle adresse: 2, rue Massot.

11 septembre 1974.
Cosmopolitan Tour and Travel Co SA, à Genève, agence de voyage (FOSC du 27. 5. 1974, p. 1452). Procuration individuelle a été conférée à Gérard Rougemont, de Genève, à Lancy.

11 septembre 1974.
Société Immobilière l'Eventail, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 10. 1969, p. 2422). L'administrateur Claude Pilet est maintenant domicilié à Lancy.

11 septembre 1974.
Glacier du Molard SA, à Genève, exploitation de tout café-glacier, tea-room, etc. (FOSC du 20. 11. 1967, p. 3827). L'administratrice Eliette Courreger est maintenant domiciliée à Troinex.

11 septembre 1974.
GTE Information Systems SA, à Genève, traitement de l'information, etc. (FOSC du 4. 6. 1974, p. 1525). Statuts modifiés le 30 août 1974 sur un point non soumis à l'inscription.

11 septembre 1974. Immeubles.
SI Lobac B, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 30 août 1974. But: achat, vente, possession, exploitation et location de biens ou droits immobiliers. La société n'aura pas d'autre activité dans le canton de Genève que celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Jean Naef, de Genève, à Hermance, président, et Daniel Barbey, de Chexbres VD, à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement. Adresse: 18, rue de la Corraterie, chez Naef & Cie.

11 septembre 1974.
Mayor-Voyages SA, à Genève, location de logements de vacances, etc. (FOSC du 3. 11. 1971, p. 2674). L'administrateur Henri-Albert Mayor est maintenant domicilié à Chéserex VD.

11 septembre 1974. Produits divers.
Mediatriatic SA, à Genève, tous produits et articles, notamment en provenance du bassin de l'Adriatique, etc. (FOSC du 13. 5. 1974, p. 1315). Administration: Ulpio Sallustro, d'Italie, à New York, président; Denise Berseth, de St-George VD, à Crassier VD, secrétaire, et Alberto Demicheli. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres membres du conseil; les pouvoirs d'Alberto Demicheli sont modifiés en ce sens.

11 septembre 1974.
Société immobilière rue Merle d'Aubigné lettre E, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 3. 1968, p. 538). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé.

11 septembre 1974. Immeubles.
Prosperim SA, à Genève (FOSC du 29. 8. 1974, p. 2360). But modifié: achat, vente, construction et exploitation de tous immeubles etc., tant en Suisse qu'à l'étranger. Statuts modifiés le 26 août 1974.

11 septembre 1974.
Société Immobilière rue Rothschild 51, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 5. 1969, p. 1078). Louis Braschoss n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Théophile Zimmermann, président, et Marc Baezner, de Genève, à Vandoeuvres, secrétaire, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs de Théophile Zimmermann sont modifiés dans ce sens. Nouvelle adresse: 23, quai des Bergues, chez René Baezner, M. et M. Baezner, Gérance Immobilière.

11 septembre 1974.
Société Immobilière Pont de Saint-Georges, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 2. 1969, p. 455). L'administrateur Claude Pilet, secrétaire, est maintenant domicilié à Lancy.

11 septembre 1974. Immeubles.
Semper SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 10. 4. 1968, p. 769). Adresse: 16, rue de Hesse, chez Jean Amstutz.

11 septembre 1974.
Telebro Services SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3 septembre 1974. But: transmission de toute forme de messages téléphoniques, télégraphiques ou télex, pour le compte de tiers. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Christiane de Senarclens, de et à Genève, administratrice unique avec signature indviduelle. Adresse: 2, rue Charles-Bonnet, chez Jean-Jacques Magnin, avocat.

11 septembre 1974.
Westinghouse Electric SA, à Genève, vente et achat d'installations et de marchandises de tous genres, etc. (FOSC du 27. 2. 1974, p. 559). André Barbey, Frank-A. Mazzacaro, François Peyrot, Henry Bodmer, Robert-A. Baker et William-S. McIntyre ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Robert-L. Wells, des USA, à Paris, est membre, vice-président et délégué du conseil d'administration avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 40, rue du Rhône.

11 septembre 1974. Stores.
Lamelcolor SA, succursale de Genève, fabrication et pose de stores avec fournitures, etc. (FOSC du 23. 11. 1972, p. 3027). Les pouvoirs de Willy-Roger Dubey sont radiés.

11 septembre 1974.
Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Genève, (FOSC du 10. 7. 1974, p. 1903). Procuration collective à deux a été conférée à Robert Andereggen, de Biel VS, à Genève; Henri Ballaman, de Wallenried FR, à Genève; Urs Müller, de Zurich, à Prangins VD: Heinz Bertschi, de Dürrenäsch AG, à Vernier, et Anton Schumacher, de Wangen bei Olten SO, à Onex.

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Sommation selon l'art. 89 ORC

Micropaliers SA, à Peseux, fabrication et vente de paliers miniatures, etc. (FOSC du 4 octobre 1960, No 232, page 2844).

Les intéressés sont priés d'invoquer leurs motifs au maintien de l'inscription ci-dessus, dans les trente jours à dater de cette publication, au bureau soussigné.

Passé ce délai, cette inscription sera radiée d'office. (A741)

2017 Boudry, le 20 septembre 1974

Registre du commerce:
Le préposé: Y. Bloesch

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im August 1974

In einer Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion werden die Totalzahlen des schweizerischen Aussenhandels im August 1974 – verglichen mit jenen des Vormonats und des August 1973 – bekanntgegeben.

	Einfuhr in 1000 Tonnen	Einfuhr Mio Fr.	Ausfuhr in 1000 Tonnen	Ausfuhr Mio Fr.	Passivsaldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
Aug. 1973 /	3 233,8	2 739,9	260,8	2 119,4	620,5	77,4
Juli 1974 /	3 366,2	3 881,9	362,7	3 156,9	725,0	81,3
Aug. 1974 /	2 774,2	3 178,4	303,2	2 423,0	755,4	76,2
Jan.–Aug. 1973 /	24 585,4	23 475,7	2 256,1	18 899,2	4 576,5	80,5
Jan.–Aug. 1974 /	23 532,3	28 985,8	2 748,4	23 135,2	5 850,6	79,8

Einfuhr

Der Einfuhrwert von Energieträgern (insgesamt 343,5 Mio Fr.) hat im Vergleich zum Vorjahresmonat um 64,0% zugenommen, dies bei einer Preissteigerung von 88,8%. Die Rohstoffe und Halbfabrikate (1409,7 Mio), deren Importe um 18,6% gestiegen sind, haben sich um 30,1% verteuert. Die Käufe von Investitions- und Konsumgütern (500,4 bzw. 924,8 Mio Fr.) übertreffen den entsprechenden Vorjahreswert um 18,2 bzw. 0,8%, wobei jedoch allein die Teuerung 14,4 bzw. 13,3% beträgt.

	Einfuhrwerte Aug. 1973	Juli 1974	Aug. 1974
	in Mio Fr.		
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	431,6	480,5	415,6
davon:			
Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie	80,5	72,7	61,5
Lebensmittel	259,3	290,8	252,6
Rohtabak	13,1	22,5	27,1
Getränke	28,8	38,2	27,6
Forstwirtschaftliche Produkte (ohne Brennholz)	41,4	50,6	39,5
Energieträger	209,5	409,2	343,5
davon			
Erdöl und Destillate	203,4	397,6	330,4
Textilien und Bekleidung	341,4	410,1	344,6
davon:			
Spinnstoffe	33,0	32,7	30,5
Garne	24,4	26,5	19,8
Gewebe	37,5	48,5	37,6
Bekleidung und Wäsche	161,1	190,1	170,5
Schuhe	32,0	48,6	38,7
Papier und Papierwaren	101,8	132,7	124,4
davon:			
Ausgangsstoffe	15,2	21,0	23,1
Papier und Karton	42,0	59,2	58,3
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	28,8	35,6	26,0
Häute, Leder, Kautschuk, Kunststoffe	100,4	130,1	102,3
davon:			
Häute, Felle, Leder	23,8	24,8	21,5
Kautschuk	30,5	41,0	31,8
Kunststoffwaren	46,1	64,3	49,0
Chemikalien und verwandte Produkte	298,5	472,9	412,1
davon:			
Grundstoffe und Verbindungen	177,3	309,5	271,0
Pharmazeutika	31,8	40,7	32,9
Baustoffe (ohne Holz), Keramik, Glas	71,6	88,0	69,9
Metalle und Metallwaren	345,8	517,9	428,2
davon:			
Eisen und Stahl	163,1	222,9	191,0
Nichteisenmetalle	56,1	121,2	104,0
Metallwaren	126,6	173,8	133,2
Maschinen	393,9	573,1	476,9
davon:			
Nichtelektrische Maschinen	213,7	310,1	272,7
Elektrische Maschinen und Apparate	180,2	263,0	204,2
Fahrzeuge	194,6	293,0	182,0
davon:			
Personenautomobile	104,8	167,7	89,6
Cars, Lastwagen, Spezialautomobile	46,4	55,2	41,4
Luftfahrzeuge	17,4	25,0	21,6
Feinmech. u. optische Geräte, Uhren und Bijouterie	156,6	239,1	178,1
davon:			
Optische Geräte	23,4	33,2	24,6
Feinmechanische Geräte	22,9	32,1	24,2
Edelmetalle sowie Edel- u. Schmucksteine für die Industrie	63,9	96,3	70,5
Bijouterie und Edelmetallwaren	28,6	46,2	33,5
Verschiedene übrige Waren	94,1	135,4	100,8
davon:			
Möbel und Kleintischlerwaren	36,2	56,1	34,1

Den Absolutzahlen nach registrieren namentlich die Zufuhren von Erdöl und Destillaten (+127,0 Mio Fr.), chemischen Grundstoffen und Verbindungen (+93,7 Mio), nichtelektrischen Maschinen (+59,0 Mio), Buntmetallen (+47,9 Mio), Eisen und Stahl (+27,9 Mio), elektrischen Maschinen und Apparaten (+24,0 Mio), Papier und Papierwaren (+22,6 Mio), Rohtabak (+14,0 Mio) sowie Bekleidung und Wäsche (+9,4 Mio) einen Wertanstieg. Merklich zurückgegangen sind dagegen die Bezüge von agrarischen Ausgangsstoffen für Landwirtschaft und Industrie (—19,0 Mio), Personenautomobilen (—15,2 Mio), Lebensmitteln (—6,7 Mio), Cars und Lastwagen (—5,0 Mio) sowie Garnen (—4,6 Mio Fr.).

Ausfuhr

Gegenüber dem August 1973 verzeichnet die Ausfuhr von Rohstoffen und Halbfabrikaten (insgesamt 984,5 Mio Fr.) sowie Investitionsgütern (832,8 Mio) eine Werterhöhung um 20,7 bzw. 19.2%, wobei sich diese Produkte allerdings um 18,4 bzw. 9,6% verteuert haben. Die Sendungen von Konsumgütern (597,1 Mio Fr.) sind wertmässig um 0,8% zurückgegangen, dies bei einer Preissteigerung von 16,0%.

Der Auslandabsatz der Metallindustrie übersteigt den entsprechenden Vorjahreswert um 203,1 Mio Fr. oder 19,0%, was in erster Linie von den Exporten von nichtelektrischen Maschinen (+104,6 Mio), Uhren (+38,9 Mio), elektrischen Maschinen und Apparaten (+24,8 Mio) sowie optischen und feinmechanischen Geräten (+10,9 Mio) herrührt. Die chemische Industrie hat ihre Verkäufe um 71,0 Mio Fr. oder 13,9% ausgeweitet, wobei einer beachtlichen Erhöhung bei den gewerblichen Chemikalien (+83,1 Mio) eine Absatzeinbusse bei den Farbstoffen (—14,6 Mio) gegenübersteht. Der Versand von Textilien und Bekleidung ist dem Werte nach praktisch konstant geblieben (+0,6 Mio oder 0,3%). Vergrössert hat sich insbesondere die Ausfuhr von Garnen aus Chemiefasern sowie Bekleidungs- und Konfektionswaren, wogegen die Lieferungen von Schuhen namhaft zurückgegangen sind. Um fast einen Fünftel vermindert haben sich die Exporte von Nahrungs- und Genussmitteln (—20,5 Mio oder 18,8%), was vor allem von den Tabakfabrikaten (—17,8 Mio Fr.) herrührt.

Auslandabsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte Aug. 1973	Juli 1974	Aug. 1974
	in Mio Fr.		
Metallindustrie	1070,7	1634,5	1273,8
davon:			
Nichtelektrische Maschinen	462,8	675,1	567,4
Elektrische Maschinen und Apparate	188,7	275,6	213,5
Optische und feinmechanische Geräte	65,9	89,8	76,8
Uhren	194,8	301,0	233,7
Aluminium	19,8	36,1	26,1
Chemische Industrie	511,6	741,5	582,6
davon:			
Farbstoffe usw.	139,9	160,4	125,3
Pharmazeutika	133,1	179,2	136,2
Kosmetika und Parfümerien	4,8	6,8	4,2
Chemikalien, andere	233,9	395,0	317,0
Textilien und Bekleidung	173,8	254,6	174,4
davon:			
Chemiefasern	6,0	9,2	7,7
Garne aus Chemiefasern	34,0	45,6	39,3
Gewebe aus Chemiefasern	19,3	27,9	18,4
Gewebe aus Seide	1,4	1,4	1,0
Wollgarne	2,5	4,3	1,9
Wollgewebe	5,7	6,5	4,7
Baumwollgarne	6,1	12,3	7,0
Baumwollgewebe	16,4	23,5	15,8
Stickereien	9,3	19,5	9,3
Textile Bodenbeläge	2,7	5,1	2,2
Wirk- und Strickwaren	16,1	27,1	15,4
Bekleidungs- und Konfektionswaren	19,2	20,9	21,7
Schuhe	13,9	17,4	7,5
Nahrungs- und Genussmittel	109,0	118,1	88,5
davon:			
Käse	28,6	33,0	30,8
Milchkonserven, Kindermehl	3,4	3,8	3,4
Schokolade	8,3	9,5	9,2
Suppen, Bouillon	6,4	9,7	6,3
Tabakfabrikate	33,6	21,7	15,8
Bücher, Zeitungen	19,6	26,8	19,6

Geografische Verteilung

Innert Jahresfrist hat die Einfuhr aus der EWG um 220,2 Mio Fr. oder 11,9% zugenommen, woran vornehmlich die Bezüge aus der Bundesrepublik Deutschland (+77,1 Mio Fr.), Frankreich (+66,7 Mio), den Niederlanden (+26,6 Mio), Grossbritannien (+20,0 Mio) und Italien (+19,7 Mio) beteiligt sind. Die Importe aus der EFTA sind um 39,8 Mio Fr. oder 15,3% gestiegen, wozu alle Mitgliedstaaten beigetragen haben, namentlich aber Oesterreich (+14,0 Mio), Schweden (+8,1 Mio) und Norwegen (+7,9 Mio). Von den übrigen europäischen Staaten hat insbesondere die Sowjetunion mehr Waren nach der Schweiz geliefert (+16,3 Mio). Die Ausweitung der Zufuhren aus Uebersee (+160,2 Mio oder 30,8%) beruht in erster Linie auf vermehrten Eindeckungen in den USA (+55,5 Mio), den Arabischen Emiraten (+32,4 Mio), Japan (+16,9 Mio), Kanada (+13,1 Mio) und Saudi-Arabien (+10,2 Mio Fr.).

Das Wachstum der Ausfuhr nach der EWG liegt deutlich unter dem Durchschnitt: im Vergleich zum August 1973 haben sich die Exporte nach diesem Wirtschaftsraum lediglich um 51,9 Mio Fr. oder 5,8% erhöht, wobei beachtlich grössere Lieferungen nach der Bundesrepublik Deutschland (+35,1 Mio), Grossbritannien (+20,6 Mio) und Frankreich (+20,5 Mio) eine Absatzeinbusse nach Italien (—23,3 Mio) und Dänemark (-9,5 Mio) gegenübersteht. An der Versandsteigerung nach der EFTA (+65,6 Mio oder 24,2%) partizipieren namentlich die Verkäufe nach Oesterreich (+28,9 Mio), Schweden (+17,2 Mio) und Norwegen (+11,6 Mio). Von den übrigen europäischen Staaten haben vor allem die Türkei (+26,0 Mio), die Sowjetunion (+10,3 Mio) und die Tschechoslowakei (+9,0 Mio) mehr Güter aus der Schweiz bezogen. Die Exporte nach Uebersee sind um 118,5 Mio oder 16,5% gestiegen, wozu vornehmlich die Sendungen nach den USA (+26,7 Mio), Südafrika (+14,4 Mio), Japan (+13,7 Mio) und Kanada (+13,2 Mio Fr.) beigetragen haben.

Aus dem Warenaustausch mit der EWG resultiert ein Handelsbilanzdefizit von 1115,4 Mio Fr., was 168,3 Mio oder 17,8% mehr sind als im August 1973. Eine Zunahme weist insbesondere der Passivsaldo im Handel mit Frankreich (+46,2 Mio Fr.), Italien (+43,0 Mio), der Bundesrepublik Deutschland (+42,0 Mio) und den Niederlanden (+19,6 Mio) auf. Der Ausfuhrüberschuss mit den EFTA-Staaten hat sich innert Jahresfrist von 11,5 auf 37,3 Mio Fr. vergrössert, was in erster Linie vom Rückgang des Passivums mit Oesterreich (—14,9 Mio) und von der Aktivierung der Handelsbilanz mit Schweden herrührt. Der Güterverkehr mit Uebersee schliesst mit einem um 41,7 Mio oder 21,1% verminderten Aktivsaldo von 156,1 Mio Fr. Im Handel mit den USA ist aus dem letztjährigen Aktivum (4,4 Mio) ein Bilanzdefizit (24,4 Mio) geworden, und der Importüberschuss im Warenaustausch mit den Arabischen Emiraten ist merklich gestiegen (+27,9 Mio) Beachtlich zugenommen hat dagegen der Aktivsaldo im Handel mit Südafrika (+15,0 Mio Fr.).

Wichtige Handelspartner

Einfuhr

	Aug. 1973	Juli 1974	Aug. 1974	Aug. 1973	Aug. 1974
	in Mio Fr.			in % der Gesamteinfuhr	
BR Deutschland	843,8	1164,3	920,9	30,8	29,0
Frankreich	332,1	587,9	398,8	12,1	12,5
Italien	250,7	408,9	270,4	9,2	8,5
Niederlande	109,7	142,8	136,3	4,0	4,3
Belgien-Luxemburg	84,1	139,5	97,8	3,1	3,1
Total	1620,4	2443,4	1824,2	59,1	57,4
Grossbritannien	180,7	225,6	200,7	6,6	6,3
Dänemark	38,9	38,1	35,7	1,4	1,1
Total	219,6	263,7	236,5	8,0	7,4
Irland	4,6	6,7	4,1	0,2	0,1
EWG Total	1844,6	2713,7	2064,8	67,3	65,0
Oesterreich	144,9	186,0	158,9	5,3	5,0
Norwegen	11,6	18,8	19,5	0,4	0,6
Schweden	67,7	88,4	75,8	2,5	2,4
Portugal	13,6	16,3	16,5	0,5	0,5
Finnland	19,4	23,5	24,5	0,7	0,8
Island	2,4	9,2	4,1	0,1	0,1
EFTA Total	259,5	342,2	299,3	9,5	9,4
Spanien	29,8	36,9	31,8	1,1	1,0
Türkei	5,3	5,8	5,0	0,2	0,2
Tschechoslowakei	16,1	19,6	14,4	0,6	0,5
Sowjetunion	19,8	31,8	36,1	0.7	1,1
Jugoslawien	9,4	14,6	9,9	0,3	0,3
Europa Total	2220,3	3209,0	2498,6	81,0	78,6
Südafrika	7,6	7,7	7,0	0,3	0,2
Saudi-Arabien	12,2	14,4	22,4	0,4	0,7
Arabische Emirate	11,3	40,5	43,7	0,4	1,4
Hongkong	20,4	21,7	27,3	0,7	0,9
Japan	77,3	86,8	94,2	2,8	3,0
Kanada	11,1	36,5	24,2	0,4	0,8
USA	176,9	204,8	232,4	6,5	7,3
Brasilien	19,1	11,9	16,7	0,7	0,5
Australien	7,2	5,7	7,1	0,3	0,2
Uebersee Total	519,6	672,9	679,8	19,0	21,4

Ausfuhr

	Aug. 1973	Juli 1974	Aug. 1974	Aug. 1973	Aug. 1974
	in Mio Fr.			in % der Gesamtausfuhr	
BR Deutschland	296,0	439,0	331,1	14,0	13,7
Frankreich	146,4	271,5	166,9	6,9	6,9
Italien	150,3	268,6	127,0	7,1	5,2
Niederlande	58,5	84,3	65,5	2,8	2,7
Belgien-Luxemburg	46,2	71,5	49,0	2,2	2,0
Total	697,4	1134,9	739,4	32,9	30,5
Grossbritannien	150,3	235,7	170,9	7,1	7,1
Dänemark	45,4	38,2	35,9	2,1	1,5
Total	195,7	273,9	206,7	9,2	8,5
Irland	4,5	6,7	3,2	0,2	0,1
EWG Total	897,5	1415,5	949,4	42,3	39,2
Oesterreich	125,5	203,5	154,4	5,9	6,4
Norwegen	26,0	32,7	37,6	1,2	1,6
Schweden	61,6	79,8	78,8	2,9	3,3
Portugal	36,4	48,5	35,0	1,7	1,4
Finnland	20,7	36,7	29,8	1,0	1,2
Island	0,8	1,0	0,9	0	0
EFTA Total	271,0	402,3	336,6	12,8	13,9
Spanien	66,9	71,0	66,9	3,2	2,8
Türkei	9,9	20,3	35,9	0,5	1,5
Tchechoslowakei	21,9	17,1	30,9	1,0	1,3
Sowjetunion	18,8	30,9	29,1	0,9	1,2
Jugoslawien	39,3	53,4	40,0	1,9	1,7
Europa Total	1402,0	2142,2	1587,1	66,2	65,5
Südafrika	25,9	59,5	40,3	1,2	1,7
Saudi-Arabien	6,1	15,4	10,7	0,3	0,4
Arabische Emirate	2,9	11,8	7,4	0,1	0,3
Hongkong	35,7	53,5	38,8	1,7	1,6
Japan	94,6	106,8	108,3	4,5	4,5
Kanada	18,9	32,3	32,1	0,9	1,3
USA	181,3	236,5	208,0	8,6	8,6
Brasilien	38,0	51,6	37,3	1,8	1,5
Australien	24,8	33,1	28,7	1,2	1,2
Uebersee Total	717,4	1014,7	835,9	33,8	34,5

(z)

Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 23. September 1974

Banque nationale suisse - Situation au 23 septembre 1974

Aktiven	Franken / Francs	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation Franken / Francs	Actif
Goldbestand	11 892 735 021.85	—.—	Encaisse or
Devisen	8 587 199 628.63	+763 693 150.83	Devises
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	5 222 980 000.—	—.—	Bons du Trésor étrangers en fr. s.
Inlandportefeuille			Portefeuille effets sur la Suisse
– Wechsel	754 965 167.64	— 14 899 437.46	– Effets de change
– Schatzanweisungen des Bundes	—.—	—.—	– Bons du Trésor de la Confédération
Lombardvorschüsse	62 628 548.—	+ 41 783 200.—	Avances sur nantissement
Wertschriften			Titres
– deckungsfähige	—.—	—.—	– pouvant servir de couverture
– andere	112 376 098.—	+ 1 715 651.50	– autres
Korrespondenten im Inland	41 409 935.38	+ 9 728 054.37	Correspondants en Suisse
Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. Dezember 1971	1 243 514 066.53	—.—	Reconnaissance de dette de la Confédération selon l'arrêté fédéral du 15 décembre 1971
Sonstige Aktiven	95 220 121.89	+ 5 178 023.70	Autres postes de l'actif
Total	28 013 028 587.92		Total

Passiven			Passif
Eigene Gelder	66 000 000.—	—.—	Fonds propres
Notenumlauf	16 964 723 445.—	+ 50 627 465.—	Billets en circulation
Täglich fällige Verbindlichkeiten			Engagements à vue
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	5 436 374 959.—	— 42 097 883.41	– Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	229 588 982.89	— 66 011 959.27	– autres engagements à vue
Mindestguthaben von Banken auf:			Avoirs minimaux des banques sur:
– inländischen Verbindlichkeiten	577 682 000.—	— 1 440 000.—	– les engagements en Suisse
– ausländischen Verbindlichkeiten	705 520 000.—	+ 2 670 000.—	– les engagements envers l'étranger
Verbindlichkeiten auf Zeit			Engagements à terme
– Sterilisierungsreskriptionen	498 050 000.—	—.—	– Rescriptions de stérilisation
– Sonderkonti [1])	942 402 000.—	+840 913 000.—	– Comptes spéciaux [1])
Sonstige Passiven	2 592 687 201.03	+ 22 538 020.62	Autres postes du passif
Total	28 013 028 587.92		Total

[1]) Ueberschreitung des zulässigen Kreditzuwachses

Offizieller Diskontosatz 5½ % seit 21. Januar 1974
Offizieller Lombardzinsfuss 6 % seit 21. Januar 1974

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 4 % seit 16. April 1974
b) für übrige Pflichtlager 4½ % seit 16. April 1974

[1]) Dépassement du taux d'accroissement des crédits

Taux officiel d'escompte 5½ % depuis le 21 janvier 1974
Taux officiel pour avance 6 % depuis le 21 janvier 1974

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 4 % depuis le 16 avril 1974
b) pour autres stocks obligatoires 4½ % depuis le 16 avril 1974

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern – Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Norsk Hydro A/S, Oslo

4½% Anleihe 1959–77 von Fr. 50 000 000

(Val. Nr. 598412)

Die Tilgungsrate per 15. November 1974 von sFr. 6 250 000.– ist gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen vollständig im Markt zurückgekauft worden. Eine Auslosung findet somit nicht statt.

Aus Auftrag:
Schweizerischer Bankverein

INTERSHOP HOLDING AG

INTERSHOP

Die heutige Generalversammlung hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1973/74 auf die alten und neuen Inhaberaktien A und die Namenaktien B eine Dividende von 7% auszurichten.

Der Dividendencoupon Nr. 8 der alten Inhaberaktien A (Nrn. 1–62 500) und der Dividendencoupon Nr. 7 der Namenaktien B

werden mit brutto	Fr. 14.—
abzüglich 30% eidgenössische Verrechnungssteuer	Fr. 4.20
netto	Fr. 9.80

ausbezahlt.

Der Dividendencoupon Nr. 8 der neuen Inhaberaktien A (Nrn. 62 501–125 000, jouissance 1er octobre 1973)

wird pro rata temporis mit brutto	Fr. 7.—
abzüglich 30% eidgenössische Verrechnungssteuer	Fr. 2.10
netto	Fr. 4.90

ausbezahlt.

Die Dividendencoupons Nr. 8 der alten und neuen Inhaberaktien A und der Dividendencoupon Nr. 7 der Namenaktien B können ab 25. September 1974 bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen folgender Banken eingelöst werden:

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt

24. September 1974 Der Verwaltungsrat

Association Diocésaine de Besançon 1964

Emprunt obligataire 5%

Jouissance 1er novembre

Les obligations suivantes de frs. 1000.– nominal chacune:

Nos	91 à 110	142 à 150	201 à 210
	121 à 130	189 à 190	281 à 290

représentant le solde de l'emprunt doivent être présentées au remboursement aux guichets de la Banque de Commerce et de Financement Bancofin SA, Avenue Ruchonnet 57, à Lausanne.

Titres amortis non encore remboursés:
Tirage 1972: Nos 326–329
Tirage 1973: Nos 115 – 116 – 117 – 118 – 233

Bancofin SA

Banque Commerciale Arabe SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le lundi 7 octobre 1974, à 11 h., au siège de la banque, avec l'ordre du jour suivant:

1. Approbation des comptes au 31 décembre 1971, au 31 décembre 1972 et au 31 décembre 1973.
2. Approbation du rapport sur l'état de situation au 15 août 1974 établi par le commissaire au sursis.
3. Approbation du montant des honoraires dus par la banque dans le procès intenté par l'état Algérien.
4. Approbation des décisions du conseil d'administration des 6 et 13 septembre 1974.
5. Election du conseil d'administration.

Les documents sur lesquels l'assemblée statuera sont à disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la banque où ils peuvent en prendre connaissance.

Pour participer à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer auprès de la banque leurs titres ou certificats de dépôt jusqu'au vendredi 4 octobre 1974 à 16 h. au plus tard.

Genève, le 20 septembre 1974 Le conseil d'administration

Bureau d'Architecture et d'Ingénieur SA

avec siège social à Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 8 octobre 1974, à 14 h. 30, dans les locaux de sa succursale à Vevey, Madeleine 33b, avec l'ordre du jour ci-après:

1. Statutaire.
2. Démission d'un administrateur.
3. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et le rapport de contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège de la société ou à la succursale. Les cartes d'admission seront remises par la Société fiduciaire Fidusa société anonyme à Vevey contre présentation des titres ou d'un certificat de blocage.

Le conseil d'administration

Batima Holding SA, Fribourg

Paiement du dividende

Par décision de l'assemblée générale annuelle des actionnaires du 20 septembre 1974, le dividende pour l'exercice 1973/1974 a été fixé à 6%, sous déduction de l'impôt anticipé de 30%.

Ce dividende est payable dès le 1er novembre 1974, contre présentation du coupon Nº 6, au siège de Sicom SA, 24, rue de l'Athénée, à Genève.

Fribourg, le 23 septembre 1974

Sofid SA

Avis

Ensuite de la publication, effectuée dans ce journal, d'une décision de la C.F.B. concernant les fonds PARFON et SECURSWISS, la société gérante fait savoir qu'un recours de droit administratif sera déposé contre ladite décison auprès du Tribunal fédéral dans le délai légal de 30 jours.

Sofid SA

Rocca Nera SA, Muralto

Seconda convocazione di assemblea generale ordinaria

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di lunedì 7 ottobre 1974, alle ore 14.30, presso lo studio dell'amministratore unico Milton Sartori, Viale Verbano 3a, Muralto, con il seguente ordine del giorno:

1. Relazione dell'amministratore.
2. Rapporto del revisore, deliberazione sul bilancio e conto perdite e profitti per l'esercizio 1973.
3. Scarico all'amministratore.
4. Nomine statutarie.
5. Esame della situazione finanziaria e decisione in merito.
6. Eventuali.

I conti dell'esercizio sono a disposizione presso l'amministratore unico.

Locarno-Muralto, il 20 settembre 1974

L'amministratore unico:
Milton Sartori

S.I.L. Società Immobiliare Lugano SA, Lugano

Prestito obbligazionario convertibile Serie C 1974–1986 di fr.s. 4 900 000.–

Condizioni del prestito

Prezzo di emissione:
105% netto, spese di emissione a carico dell'emittente.

Tasso:
7¼%

Scadenza:
15 ottobre 1986

Condizioni di conversione:
da 15 ottobre 1985 al 31 marzo 1986 ogni obbligazione di nominali fr.s. 2000.– potrà essere convertita in un' azione al portatore di nominali fr.s. 2000.– della S.I.L. – Società Immobiliare Lugano SA.

Interesse:
pagabile il 15 ottobre di ogni anno, la prima volta il 15 ottobre 1975.

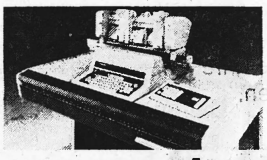
Diritto di opzione:
ai possessori di obbligazioni convertibili Serie A e Serie B viene concesso un diritto di opzione in ragione di 49 nuove obbligazioni Serie C contro 100 obbligazioni Serie A e/o B. Prezzo 104% netto. Detto diritto di opzione deve essere esercitato entro il 7 ottobre 1974. Trascorso questo termine il diritto di opzione si estinguerà automaticamente.

Termine di sottoscrizione:
dal 1° al 15 ottobre 1974.

Prospetti e bollettini di sottoscrizione sono ottenibili presso la sede e presso tutte le succursali della Banca della Svizzera Italiana.

HERMES PRECISA INTERNATIONAL

Die Preisüberraschung im Rechnungswesen: Jetzt gibt es ein neues Magnetkonto-Abrechnungssystem für 25'000.–

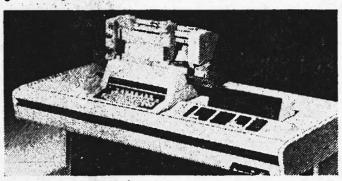


Ist Ihr Rechnungswesen aus der Buchungsmaschine herausgewachsen und gross genug für ein elektronisches Abrechnungssystem?

Oder brauchen Sie eine leistungsfähige Abrechnungsanlage für dezentrale Spezialaufgaben? **Die Lösung:** HERMES Data System F5. Dieses elektronische Magnetkonto-Abrechnungssystem bietet für mittlere und kleinere Unternehmen die ideale Lösung für die vielseitigen Probleme im Rechnungswesen. **Die Leistung:** 8 Ausbaustufen mit 8–64 splitbaren Speicherworten, vielseitige Programmierung mit auswechselbaren Programmeinheiten. **Der Preis:** Fr. 25000.– mit Magnetkonto-Verarbeitung, Fr. 17500.– als reine Fakturieranlage (beide Varianten mit 8 Speichern).
Früher war die Leistung die Sensation. Heute ist der Preis für eine Leistung die Sensation.

Oder ist Ihr Rechnungswesen an die mittlere Datentechnik herangewachsen und gross genug für einen ausbaufähigen Kleincomputer?

Oder brauchen Sie einen Kleincomputer für dezentrale Spezialaufgaben? **Die Lösung:** HERMES Data System 210. Ein Computersystem der mittleren Datentechnik für integrierte Lösungen im kommerziellen und betrieblichen Bereich. Die EDV-Lösung für den Mittelbetrieb und Spezialaufgaben im Grossunternehmen. **Die Leistung:** Zentraler Kernspeicher für Programme und Daten, 5 Ausbaustufen mit 200–1000 Speicherworten, Magnetbandkassetten als Daten und Programmträger. **Der Preis:** ab Fr. 45000.–.



Telefonieren Sie unserem Herrn W. Furrer: 01 33 66 70. Oder schicken Sie uns den Coupon.

HERMES AG
Büromaschinen und Datentechnik
Ralleistrasse 20
Postfach, 8045 Zürich
Telefon 01 33 66 70

Coupon
Informieren Sie uns genauer über Leistungs- und Einsatzmöglichkeiten
☐ des HERMES Data Systems F5
☐ des HERMES Date Systems 210
☐ Rufen Sie uns an und verlangen Sie Herrn
SHA
Name
Firma
Abteilung
Strasse
Plz/Ort

HERMES. Die vernünftige Alternative.

Haute-Nendaz
Wallis / ob Sion

In diesem aufstrebenden Walliser Ferienort, 1350 m. ü. M., bauen wir moderne, komfortable

Eigentumswohnungen

Unsere Preise:

1-Zimmer-Wohnung	ab Fr. 97 500.–
2-Zimmer-Wohnung	ab Fr. 105 000.–
Duplex-Wohnung	ab Fr. 164 000.–

Haute-Nendaz bietet Ihnen ausser erholsamen Ferien folgende Sportmöglichkeiten: Wandern, Gletscher- und Hochgebirgstouren, Schwimmen, Tennis, Fischen, Jagen und sämtliche Wintersportarten.
Besichtigungsmöglichkeiten nach vorheriger Vereinbarung per Auto, Bahn oder Flugzeug.

Auskunft und Beratung:

ASELBA

Theaterstrasse 22, 4010 Basel – Tel. 061 / 23 94 22

Bauland in VALBELLA-LENZERHEIDE

zu verkaufen. Parzellen ab ca. 600–1000 m², vollständig erschlossen an prächtiger, sonniger und unverbaubarer Lage. **Preis ab Fr. 65.– pro m²**, bei Barzahlung. Besichtigung jederzeit möglich.

Raschentschlossene Selbstinteressenten melden sich unter Chiffre 41-900 358, Publicitas AG, 7000 Chur.

Elektromotoren-Center

Direktimport erstklassiger Drehstrom-Einphasenmotoren von ⅓–150 PS mit 3000, 1500, 1000 oder 750 U/Min. zu äusserst günstigen Discount-Preisen ab Lager Gossau. Wiederverkäufer, Montagewerke Mengen- oder Abschlussrabatte. 2 Jahre Werkstatigarantie; beste Referenzen von Fachleuten.

Rud. Frey Motoren-Centrale, 9202 Gossau SG
Tel. (071) 85 28 33/34 – Telex Nr. 77636

Wir sind ein Industriebetrieb mittlerer Grösse im Kanton Zürich und suchen nach Uebereinkunft:

Betriebsbuchhalter

mit guter kaufmännischer Ausbildung und einigen Jahren Praxis im betrieblichen Rechnungswesen.

Der Aufgabenbereich umfasst im wesentlichen:
- Planung und Aufbau einer Kostenstellen-, Kostenarten- und Kostenträgerrechnung mittels EDV;
- Auswertung und Besprechung der monatlichen Kostenstellenabrechnungen mit den Kostenstellenleitern, Analysen nach speziellen Aufträgen.

Jüngerem, initiativem und einsatzfreudigem Kaufmann bieten wir eine weitgehend selbständige und interessante Tätigkeit in kleinem Team (die Stelle eignet sich sehr gut für einen Kandidaten für die eidgenössische Buchhalterprüfung).

Interessenten senden bitte ihre Offerten unter Chiffre 44-63846 an Publicitas, 8021 Zürich.

An alle Lagerhalter. Alle. Meistens sind Lagerprobleme bald einmal Geldprobleme.
Und meistens ist die Kontrolle daran schuld.

Jetzt kostet Sie eine saubere Lagerkontrolle nicht mehr alle Welt. Jetzt nicht mehr.

ab Fr. 408.-
leasing
Nach Ablauf der Leasingdauer können Sie jedes Gerät zu 5% vom Verkaufspreis übernehmen.

Im Gegenteil.

Jetzt gibt es das neue Lagerkontroll-Gerät **«allorgan-system 234».** Und das können Sie auch leasen. Keine erdrückende Investition. Ein wichtiger Punkt bei der heutigen Kreditpolitik.
Sie müssen kein teures Fachpersonal einstellen. Wer einen Tischrechner bedienen kann, wird auch auf unserem Lagerkontroll-Gerät zu Hause sein.
Sie haben Ihr Lager bisher kaum günstiger kontrollieren können. Und bestimmt nicht schneller.

Im Gegenteil.

Das **«allorgan-system 234»** informiert Sie innert Sekunden. Sie sind permanent Herr des Lagers und der Lage.

Eine entscheidende Entscheidungshilfe im Ein- und Verkauf.

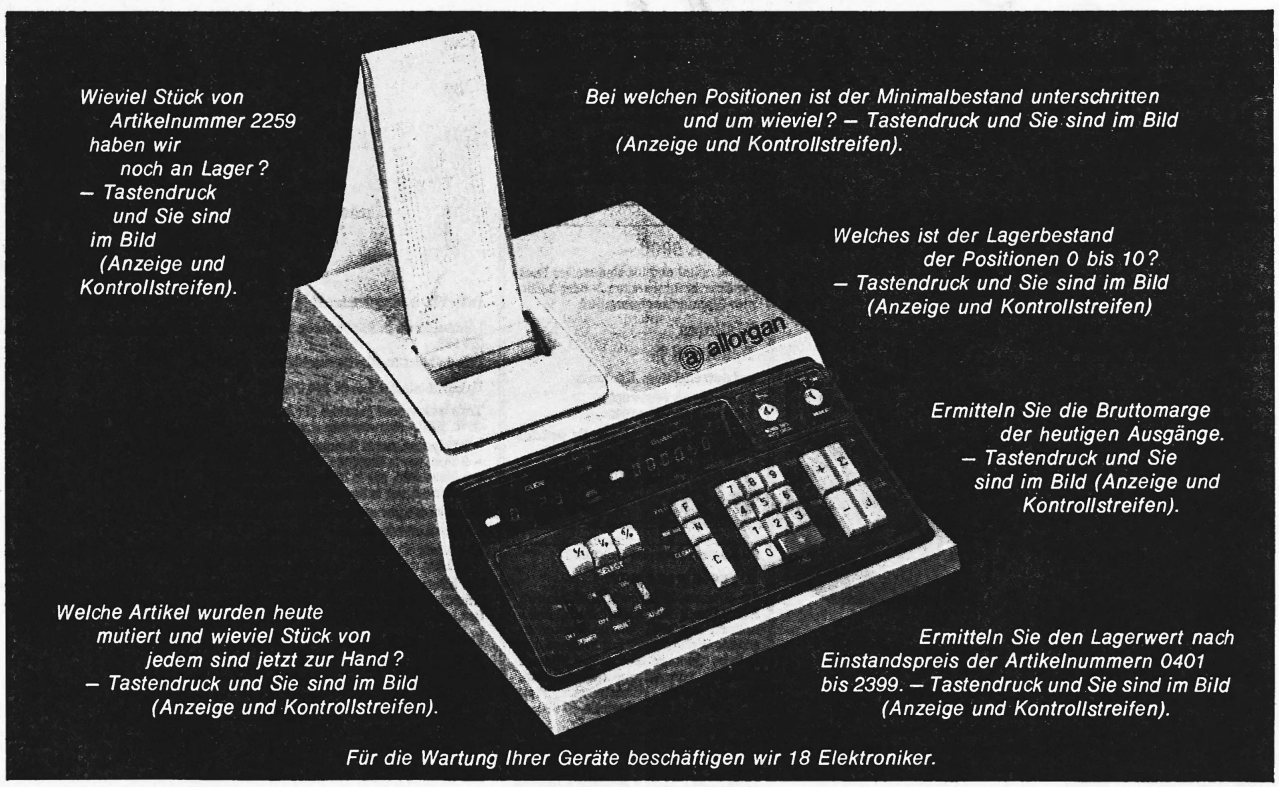
Die Speicher im Lagerkontroll-Gerät optimieren den Lagerbestand automatisch. Über- und Unterdotierungen belasten in Zukunft weder Ihre Finanzen noch Ihre Nerven.

Ihr Vorteil.

Das **«allorgan-system 234»** ist Massarbeit: 3 verschiedene Modelle stehen mit einer Kapazität von bis zu 4000 Artikelnummern oder Positionen zur Verfügung! Ihr Vorteil – wenn wir Sie über diese Vorteile informieren dürfen.

Gutschein für eine saubere Lagerkontrolle
Bitte senden Sie uns unverbindlich Ihre komplette Dokumentation «Lagerkontroll-Geräte».
Adresse: SHAB

Sachbearbeiter: Tel.:
Einsenden an: allorgan ag, 5043 Holziken



Für die Wartung Ihrer Geräte beschäftigen wir 18 Elektroniker.

Generalvertretung für die Schweiz:
5043 Holziken bei Aarau
Im Bändli
Tel. 064 81 35 35 Telex 68301

allorgan ag

Filialbetrieb:
1212 Grand-Lancy 1 (Genève)
5, chemin des Fraisiers
Tel. 022 93 03 10 Telex 28 92 62

Müller-Gysin AG
Internationale Transporte
4023 Basel
Telefon 061 34 67 00–Telex 62172

TELEPRONT®
TELECOMMUNICATIONS
RIEHEN TEL. 061 51 15 25

Photographische Aufnahmen
für die Industrie, für Hoch- und Tiefbau, für Architekten und Innenarchitekten, für Reklame-Fachleute usw. Schwarzweiss- und Farbphotos.

Beringer & Pampaluchi

Photo & Verlag, 8027 Zürich
Vergrösserungsanstalt, Ansichtskarten, Bild-Archiv.
Verlag des «Schweizer Photo-Almanach»
Telephon 01 / 36 21 76

Cette brochure vous dit comment vous pouvez gagner de l'argent avec nos capitaux!

Nombre de chefs d'entreprise ont encore des centaines de milliers de francs bloqués dans leur parc de véhicules. Comment libérer instantanément ce capital (encore accru par la vente du parc), c'est ce que vous explique notre documentation détaillée sur le leasing automobile. Demandez-la aujourd'hui encore: elle est gratuite et ne vous engage en rien.

LEASING AMAG
Schinznach-Bad
Tél. 056-43 01 01

Bon
Veuillez m'envoyer gratuitement et sans engagement votre documentation sur le leasing automobile:
Raison sociale/sceau:

A découper et expédier à
AMAG LEASING,
5116 Schinznach-Bad B

Wie kann man seinen Mitarbeitern für wenig Geld eine Erfrischung bieten?

NATIONAL VENDORS
Generalvertretung Getränke- und Verpflegungsautomaten
Bitte senden Sie Information an:
Firma: .....

MULTIPATENT, 8152 Glattbrugg
Tel. 01 / 810 42 42/43/44, Kanalstr. 27

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Ueber die Erbschaft des am 17. September 1974 in Cham verstorbenen Herrn

Fritz Walter Zeberli

Hünenbergstrasse 3, Cham, hat das Kantonsgerichtspräsidium von Zug das öffentliche Inventar bewilligt.

Es werden daher alle Gläubiger und Schuldner des genannten Erblassers, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, unter Hinweis auf die Art. 583 und 590 des Zivilgesetzbuches aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit 11. November 1974 bei der Gerichtskanzlei Zug schriftlich anzumelden, unter Androhung der gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfalle.

Zug, den 20. September 1974 Die Gerichtskanzlei

Sämtliche Buchhaltungsarbeiten
inkl. Abschluss, AHV-, WUSt-, Lohnabrechnungen usw. übernimmt:
Tel. (01) 88 95 44.

Vermisstmeldung

(Aufforderung zur Präsentation eines Sparheftes)

Das **Namensparheft Nr. 31.863–04** der St. Gallischen Kantonalbank, Heerbrugg, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber des Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dieses der Schuldnerin unter Nachweis seiner Rechte innerhalb der nächsten drei Monate vorzuweisen. Nach Ablauf dieser Frist wird der Gläubiger das Sparheft im Sinne von Art. 90 OR kraftlos erklären lassen und über das Heftguthaben verfügen.

St. Gallen, den 20. September 1974
St. Gallische Kantonalbank

Warenumsatzsteuer — Broschüre

Neue Ausgabe, enthaltend die ab 1. Januar 1974 geltenden Erlasse.

Die Broschüre kann gegen Voreinzahlung von Fr. 4.– auf unser Postcheckkonto 30–520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

Impôt sur le chiffre d'affaires — Brochure

Nouvelle édition, contenant les textes législatifs valables dès le 1er janvier 1974.

La brochure peut être obtenue contre versement préalable de fr. 4.– à notre compte de chèques postaux 30–520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne

Mittlerer Betrieb der Verarbeitung von Spezial-Materialien, in der Schweiz fast konkurrenzlos, hat beschlossen, das

AKTIENKAPITAL

infolge Betriebsvergrösserung zu erhöhen.

Beteiligungsinteressenten erhalten Auskunft durch Chiffre M 70596, Publicitas, 3001 Bern.

Im Klientenauftrag bieten wir an:

Beteiligungen

an

Industrie-, Handels- und Dienstleistungsunternehmen

sowie

Betriebsübernahmen

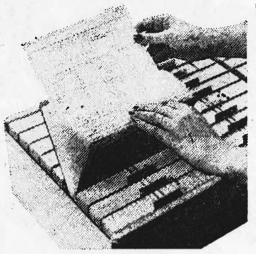
in verschiedenen Branchen.

Es handelt sich durchwegs um solvente ertragsstarke Unternehmen.

Vertraulichkeit wird zugesichert und erwartet.

PAULUS + PAULUS
Industriemakler
8055 Zürich
Birmensdorferstr. 485
Tel. 01/35 00 12

Rüegg-Naegeli zeigt etwas: 14



Karteien

Sicht durch Übersicht mit dem wirtschaftlichen patentierten **Fächerkartel®** System.
22 Lagersorten sofort lieferbar.
Spezialdruck nach Ihren Wünschen.
Verlangen Sie Prospekt und Kartenmuster.

Rüegg-Naegeli
8022 Zürich, Beethovenstrasse 49
Telefon 01/270 250
7000 Chur, Quaderstrasse 17
Telefon 081/22 52 83
6003 Luzern, Pilatusstrasse 2
Telefon 041/22 35 38
8152 Glattbrugg, Kanalstrasse 19
Telefon 01/810 41 41

Nur Fr. 5000.–

Eigenkapital und Sie sind stolzer Besitzer einer bezugsbereiten 2- oder 3-Zimmer-Eigentumswohnung auf

Mallorca
Rendite 8 %

auf dem effektiven Kaufpreis
2 Zimmer ab Fr. 39 000.–
3 Zimmer ab Fr. 49 000.–

Verlangen Sie Unterlagen für Besichtigungsflüge bei

Bähler + Co AG
Neuengass-Passage 3
3001 Bern 031/22 80 73/74

Im **Kurort Lostorf** zu verkaufen

Eigentumswohnung

4½ Zimmer, Küche mit Spülautomat, Kühlschrank mit Tiefkühlfach, Badezimmer, sep. WC, Waschvollautomat, grosses Wohnzimmer mit Terrasse und Balkon. Sonnige und ruhige Südlage umgeben von Wiesen und Bäumen. Garage und Abstellplatz. Preis Fr. 180 000.–, Anzahlung Fr. 60 000.–.
Auskunft erteilt:

P. SAGER
Vermittlung von Liegenschaften
4654 Lostorf/SO
Tel. 062 48 19 62

Zu kaufen gesucht von Privat

Bauland

in der Umgebung von Bern für Einfamilienhaus.

Bitte melden Sie sich über Tel. 031/51 48 83, während der Bürozeit.

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Gemäss Verfügung des Regierungsstatthalters des Amtsbezirkes Biel vom 17. September 1974 ist über den Nachlass des am 19. August 1974 in Biel verstorbenen Herrn

Robert Eduard Schmid-Schnider

geboren 3. Februar 1920, von Basadingen TG und Biel, des Josef Karl sel., Ehemann der Nelly Dora geb. Schnider, gew. eidg. dipl. Bauingenieur ETH und Grundbuchgeometer, wohnhaft gewesen Neuenburgstrasse 102, Biel, die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt worden.

Gemäss Art. 582 ZGB und § 47 ff. des Dekretes vom 8. September 1971 betreffend die Errichtung des Inventars werden die Gläubiger, Bürgschaftsgläubiger und weiteren Anspruchsberechtigten des Herrn Robert Schmid aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit 31. Oktober 1974 beim Regierungsstatthalteramt Biel schriftlich anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft.

Gleichzeitig geht an die Schuldner des Verstorbenen die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim Notariat Adolf Boss in Nidau anzumelden.

Als Massaverwalter wurde ernannt:

Raymond Meichtry, Treuhänder, c/o Büro Dr. C. F. Nigst, Neuengasse 41, Biel.

Nidau, den 23. September 1974 Der beauftragte Notar: Ad. Boss, Notar

République et Canton de Neuchâtel

Greffe du Tribunal du district de Neuchâtel

Avis d'inventaire et sommation publique

(Articles 580 et suivants du Code civil suisse)

Les héritiers de feu Monsieur

Hans Meier

fils de Meier Werner et de Marie Thérèse, née Bünter, époux de Huguette, née Simonet, né le 18 août 1924, originaire de Roche d'Or BE, hôtelier-restaurateur, domicilié à Neuchâtel, Place des Halles 4, décédé le 12 août 1974 aux Bayards NE, ayant, à la date du 5 septembre 1974, réclamé l'inventaire prévu par les articles 580 et suivants du Code civil suisse, le président III du Tribunal du district de Neuchâtel somme les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes au greffe du Tribunal jusqu'au 4 novembre 1974 inclusivement.

Il est rappelé aux créanciers du défunt que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque (Code civil, art. 582, 2e alinéa et 590, 1er alinéa) de perdre leurs droits contre les héritiers.

Donné pour trois insertions dans la Feuille officielle suisse du commerce à une semaine d'intervalle.

2000 Neuchâtel, le 18 septembre 1974 Le greffier du Tribunal: W. Bianchi

Loterie romande 337e tranche B

Liste de tirage du 21 septembre 1974

Nombre de lots	Lots de fr.	Terminaisons ou numéros gagnants				
10 000	10.—	5	0			
1 500	20.—	63	86			
		008	128	207	252	534
		553	584	650	774	934
290	40.—	257	363	613	628	793
		1244	1841	2981	4884	6783
		8101	9233	9464		
15	200.—	054434	056012	056899	057507	064641
		066988	074310	081406	084732	085936
		087680	088605	088904	092605	099139
7	500.—	050844	056117	068552	073300	088796
		091207	091308			
1	100 000.—	072222				
2	500.—	072221	072223			
97	10.—	Tous les billets dont les 4 premiers chiffres commencent par 0722 hormis le gros lot et les deux lots de consolation de fr. 500.–				

Pully VD, le 21 septembre 1974 Me Fernand Borgeaud, notaire

L'émission de la 337e tranche B comprend 50 000 billets numérotés de 050 000 à 099 999.

Prix du billet fr. 10.– (le demi-billet fr. 5.–).

Valeur totale des lots fr. 250 070.–.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de fr. 1000.– et au-dessous sont également payables:
- à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse,

et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.– (les demi-billets plus de fr. 25.–) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 24 mars 1975

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription	Tranche	Tirage	Prescription
331	6. 4. 74	9. 10. 74	334 A	6. 7. 74	9. 1. 75
332 B	20. 4. 74	23. 10. 74	335 B	20. 7. 74	23. 1. 75
332 A	4. 5. 74	7. 11. 74	335 A	3. 8. 74	6. 2. 75
333 B	18. 5. 74	21. 11. 74	336 B	21. 8. 74	27. 2. 75
333 A	1. 6. 74	4. 12. 74	336 A	7. 9. 74	10. 3. 75
334 B	19. 6. 74	25. 12. 74			

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

MALEX
Jede Hausfrau kennt Malex gegen Schmerzen

Offene Krampfadern hartnäckige Ekzeme
eitrige Geschwüre, schwerheilende Wunden
bekämpft auch bei veralteten Fällen die in hohem Messe reiz- und schmerzmildernde Spezial-Heilsalbe Buthaesen. Machen Sie einen Versuch. In allen Apotheken und Drogerien erhältlich.
Buthaesan